

PURCHASE CONTRACT

Entered into pursuant to Section 2079 et seq. of Act no. 89/2012 Coll., Civil Code (the "Civil Code") on the below-mentioned day, month and year and under the following conditions by the following parties

Buyer's number / Číslo kupujícího: 023304/2019/00

Seller's number / Číslo prodávajícího:

BUYER

Brno University of Technology
Registered office: Antonínská 548/1, 601 90 Brno
Company ID: 00216305
VAT ID: CZ00216305

Public college, not subject to registration in the Company Register

Mailing address:

**Brno University of Technology
Central European Institute of Technology
Purkyňova 656/123
612 00 Brno
Czech Republic**

Represented by:
prof. Ing. Radimír Vrba, CSc., Director of CEITEC VUT

Representative for material negotiations:

xxxx

and

SELLER

LB-acoustics Messgeräte GmbH

Registered office:
Bahnsteggasse 17-23/Stiege 1, 1210 Wien, Österreich

Company ID: FN 213131 d

VAT ID: ATU 52464907

Bank details: xxxx

IBAN: xxxx

SWIFT: xxxx

KUPNÍ SMLOUVA

kterou ve smyslu § 2079 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku (dále jen „občanský zákoník“) uzavřely níže uvedeného dne, měsíce a roku a za následujících podmínek tyto smluvní strany

KUPUJÍCÍ

Vysoké učení technické v Brně
Sídlem: Antonínská 548/1, 601 90 Brno
IČ: 00216305
DIČ: CZ00216305

Veřejná vysoká škola, nezapisuje se do obchodního rejstříku

Korespondenční adresa:

**Vysoké učení technické v Brně
Středoevropský technologický institut
Purkyňova 656/123
612 00 Brno
Česká republika**

Zastoupené: prof. Ing. Radimírem Vrbou, CSc.,
ředitelem CEITEC VUT

Zástupce pro věcná jednání:

xxxx

a

PRODÁVAJÍCÍ

LB-acoustics Messgeräte GmbH

Sídlem:
Bahnsteggasse 17-23/Stiege 1, 1210 Wien, Österreich

IČ: FN 213131 d

DIČ: ATU 52464907

Bankovní spojení: xxxx

IBAN: xxxx

SWIFT: xxxx



Incorporated in the Company Register kept by Magistrat
Wien (HG Wien)

Represented by: Ing. Helmut Ryback

V Rejstříku podnikatelů vedeném Magistrátem města Vídně
(HG Wien)

Zastoupena: Ing. Helmut Ryback

(hereinafter also as “Parties”)

(dále též jako „smluvní strany“)

I. OBJECT OF PURCHASE

- 1) The Object of Purchase under this Contract is **micro system vibration analyser: Polytec MSA-600**.
- 2) The Object of Purchase is specified in more detail in the technical specification of the device which forms an integral part of this Contract as its Annex no. 1.
- 3) By this Contract the Seller agrees to:
 - a) hand over the Object of Purchase under clause 1 to the Buyer and allow the latter to acquire the title to this Object of Purchase,
 - b) fulfill other obligations set forth in this Contract, and the Buyer agrees to take delivery of the Object of Purchase and pay the purchase price.
- 4) The Seller and the Buyer further agree that apart from the above obligations, the Seller is also obligated and agrees to:
 - a) deliver the Object of Purchase and install it at a place determined for that purpose by the Buyer,
 - b) make the Object of the Purchase fully functional and operational,
 - c) prove that the Object of Purchase complies with the technical specifications set out in Annex 1 of this Agreement,
 - d) carry out application training for the Buyer no later than 3 months from the date of handing over the Object of Purchase,
 - e) provide the Buyer a free update of the supplied software for a period of min 5 years from the date of handing over the Object of Purchase,
 - f) hand over the lists of the individual items of the Object of Purchase.
 - g) transmit tutorials and user manuals in electronic version in Czech or English language, during the delivery of the Object of Purchase the printed version of the user manual of the basic instrument operation will be given to the Buyer.

II. PURCHASE PRICE

I. PŘEDMĚT KOUPE

- 1) Předmětem koupě podle této Smlouvy je **vibrační analyzátor pro mikrosystémy: Polytec MSA-600**.
- 2) Předmět koupě je blíže specifikován v technické specifikaci zařízení, která je nedílnou součástí této Smlouvy jako její příloha č. 1.
- 3) Prodávající se touto Smlouvou zavazuje:
 - a) odevzdat Kupujícímu Předmět koupě dle odst. 1 a umožnit mu nabýt vlastnické právo k tomuto Předmětu koupě,
 - b) splnit další povinnosti uvedené v této Smlouvě, a Kupující se zavazuje Předmět koupě převzít a zaplatit kupní cenu.
- 4) Prodávající a Kupující dále ujednávají, že dále je Prodávající krom shora uvedeného rovněž povinen a zavazuje se:
 - a) Předmět koupě dopravit a provést jeho instalaci na Kupujícím za tím účelem určené místo,
 - b) Předmět koupě uvést do plně funkčního a provozuschopného stavu,
 - c) prokázat že, Předmět koupě odpovídá technickým specifikacím uvedeným v příloze č. 1 této smlouvy,
 - d) provést aplikační školení pro Kupujícího a to nejpozději do 3 měsíců ode dne odevzdání Předmětu koupě,
 - e) poskytovat Kupujícímu bezplatnou aktualizaci dodaného software po dobu min. 5 let ode dne odevzdání Předmětu koupě,
 - f) předat soupisy jednotlivých položek Předmětu koupě.
 - g) předat návody a uživatelské příručky v elektronické podobě v českém nebo anglickém jazyce, při dodávce Předmětu koupě bude Kupujícímu předána tištěná verze základního návodu k obsluze Předmětu koupě.

II. KUPNÍ CENA

- 1) The Buyer agrees to pay the Seller a purchase price for the Object of Purchase in the amount of: 1) Kupující se zavazuje Prodávajícímu zaplatit kupní cenu za Předmět koupě ve výši:

Purchase price exclusive of VAT / Kupní cena bez DPH	371.250,- EUR
VAT / Výše DPH	Zahraniční dodavatel
Purchase price including VAT / Kupní cena včetně DPH	371.250,- EUR

- 2) The Seller is aware that the Object of Purchase is paid from the grant funds provided for the implementation of the project: *Research and Innovation Center for Advanced Industrial Production (RICAIP)*, reg. č. CZ.02.1.01/0.0/0.0/17_043/0010085, paid from the *Operational Programme Research, Development and Education*. 2) Prodávající bere na vědomí, že Předmět koupě je hrazen z dotačních prostředků poskytnutých na realizaci projektu: *Výzkumné a inovační centrum pro pokročilou průmyslovou výrobu (RICAIP)*, reg. č. CZ.02.1.01/0.0/0.0/17_043/0010085, hrazeného z Operačního programu Výzkum, vývoj a vzdělávání.

III. PLACE AND TIME OF PERFORMANCE

- 1) The Seller agrees to hand over the Object of Purchase defined above to the Buyer no later than **12 weeks** from the date of effectiveness of the Contract.

The Seller has fulfilled its obligation to hand over the above-specified Object of Purchase once the Object of Purchase is accepted by the Buyer as faultless.

- 2) At the same time, with view to the nature of the Object of Purchase the Seller agrees to provably notify the Buyer sufficiently in advance (at least 5 working days) of its intention to deliver the Object of Purchase, otherwise the Buyer is not obligated to take delivery of the Object of Purchase. If the Seller notifies the Buyer in time according to the previous sentence, the Buyer agrees to give the Seller access to the place of performance.

- 3) The Seller agrees to hand over the Object of Purchase at the below-specified place:

Brno University of Technology
 Central European Institute of Technology
 Purkynova 656/123b, 612 00 Brno
 Czech Republic

- 4) The Buyer declares that the person authorized to accept the Object of Purchase and sign the acceptance certificate on Buyer's behalf is:

xxxx

III. MÍSTO A ČAS PLNĚNÍ

- 1) Prodávající se zavazuje odevzdat Kupujícímu shora uvedený Předmět koupě nejpozději **do 12 týdnů** ode dne účinnosti smlouvy.

Prodávající splní svou povinnost odevzdat shora uvedený Předmět koupě tím, že tento bude převzat jako bezvadný Kupujícím.

- 2) Prodávající se současně zavazuje, že s ohledem na povahu Předmětu koupě Kupujícího s dostatečným časovým předstihem (minimálně 5 pracovních dnů) prokazatelně uvědomí o tom, že má v úmyslu Předmět koupě odevzdat, jinak Kupující není povinen Předmět koupě převzít. V případě, že Prodávající včas uvědomí Kupujícího dle předchozí věty, zavazuje se Kupující umožnit Prodávajícímu přístup do místa plnění.

- 3) Prodávající se zavazuje Předmět koupě odevzdat v níže uvedeném místě:

Vysoké učení technické v Brně
 Středoevropský technologický institut
 Purkyňova 656/123b, 612 00 Brno
 Česká republika

- 4) Kupující prohlašuje, že je jeho jménem oprávněn převzít Předmět koupě a podepsat předávací protokol:

xxxx

proxy
xxxx

zástupně
xxxx

- 5) The Seller is aware that the Buyer explicitly requires the delivery of the entire necessary documentation to the Object of Purchase in accordance with Article IV clause 3 of the BUT General Purchase Terms and Conditions.
- 5) Prodávající bere na vědomí, že Kupující výslovně požaduje dodání veškeré nezbytné dokumentace Předmětu koupě v souladu s čl. IV odst. 3 Všeobecných nákupních podmínek VUT.

IV. QUALITY GUARANTEE

The Buyer and the Seller have agreed that the Warranty Period granted for the Object of Purchase as well as each part thereof is:

- **at least 24 months** from the day when the Object of Purchase is accepted by the Buyer as faultless.

V. INSURANCE

The Seller agrees that for the entire duration of its obligations from the Contract (i.e. until the expiry of the warranty period for any part of the Object of Purchase, including the fulfillment of its obligations from defects, if any, claimed by the Buyer under the warranty) the Seller will maintain an insurance policy covering the Seller's liability for damage caused to property of the Buyer or third parties in connection with the performance of the Contract in consequence of Seller's activity for the eventuality of causing damage, with the minimum sum insured of CZK 1,000,000 (in words: one million).

The liability insurance shall also include the obligation to compensate damage or harm caused by a defective product or work inadequately performed. The Seller agrees to present this insurance policy upon request at any time to the Buyer's contact person for inspection. Non-fulfillment of the obligations under this provision constitutes material breach of the Contract.

IV. ZÁRUKA ZA JAKOST

Kupující a Prodávající ujednávají, že Záruční doba na Předmět koupě stejně jako na každou jeho část je:

- **minimálně 24 měsíců** ode dne, kdy byl Předmět koupě jako bezvadný převzat Kupujícím.

V. POJIŠTĚNÍ

Prodávající se zavazuje, že po celou dobu trvání jeho povinností ze Smlouvy (tj. do konce běhu záruční doby na kteroukoliv část Předmětu koupě včetně splnění jeho povinností plynoucích z případně uplatněných vad Kupujícím v rámci záruky) bude mít sjednanu pojistnou smlouvu, jejímž předmětem bude pojištění odpovědnosti Prodávajícího za škodu, která vznikne Kupujícím nebo třetím osobám na jejich majetku v souvislosti s plněním Smlouvy v důsledku činnosti Prodávajícího pro případ způsobení škody, a to s limitem pojistného plnění alespoň ve výši 1.000.000,- (slovy: jeden milion) Kč.

Pojištění odpovědnosti bude zahrnovat rovněž povinnost nahradit škodu či újmu způsobenou vadným výrobkem nebo vadně vykonanou prací. Tuto pojistnou smlouvu se Prodávající zavazuje kdykoliv na požádání předložit kontaktní osobě Kupujícího k nahlédnutí. Nesplnění závazků dle tohoto ustanovení je podstatným porušením Smlouvy.

VI. FINAL PROVISIONS

- 1) The following Annexes form an integral part of this Contract:
 - a) Annex no. 1 – Technical Description of Object of Purchase.

The Parties have agreed that in the case of inconsistencies or contradictions the provisions of Article I to VI of the Contract have preference over the provisions of all the Annexes to the Contract. The Parties have further agreed that in the case of inconsistencies or contradictions between the individual annexes, relevant is the text of the annex the numbering of which mentioned in this clause is lower.
- 2) This Contract also includes the BUT General Purchase Terms and Conditions in the version effective as of the date of the opening of the procurement procedure based on which this Contract is entered into (hereinafter abbreviated as "GPTC"). The GPTC have the nature of business terms and conditions as defined in the provision of Section 1751 of Civil Code and provide for the rights and obligations of the Seller and the Buyer if they are not specified in this Contract. In order to prevent any speculations the Parties declare in this context and conclude an agreement to the effect that the expression Contract used in the GPTC means this Contract. At the same time the Parties have agreed that in cases of differences between the provisions of the Contract and the GPTC, preference shall always be given to the provisions of the Contract. The GPTC are available at <http://vut.cz/vnp>, and the Seller confirms by its signature attached below that it has made itself familiar in detail with and therefore is aware of the GPTC.
- 3) The Seller may only transfer its rights and obligations from this Contract to a third party with a prior written consent of the Buyer. The provision of Section 1879 of Civil Code shall not apply.
- 4) The Seller agrees to tolerate the publishing of this Contract, including amendments, if any, by the Buyer under Section 219 of Act no. 134/2016 Coll., on Public Procurement.

VI. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

- 1) Nedílnou součástí Smlouvy jsou níže uvedené přílohy:
 - a) Příloha č. 1 – Technický popis Předmětu koupě.

Smluvní strany sjednávají, že v případě nesrovnalostí či kontradikcí mají ustanovení čl. I. až VI. Smlouvy přednost před ustanoveními všech příloh Smlouvy. Smluvní strany dále sjednávají, že v případě nesrovnalostí či kontradikcí mezi jednotlivými přílohami je rozhodující znění přílohy, jejíž číselné označení uvedené v tomto odstavci je nižší.
- 2) Součástí této Smlouvy jsou rovněž Všeobecné nákupní podmínky VUT ve znění účinném ke dni zahájení zadávacího řízení, na jehož základě je uzavírána tato Smlouva (dále v textu pouze jako „VNP“). VNP mají povahu obchodních podmínek ve smyslu ustanovení § 1751 občanského zákoníku a upravují práva a povinnosti Prodávajícího a Kupujícího v případě, že tyto nejsou specifikovány v této Smlouvě. V té souvislosti rovněž smluvní strany k zamezení jakýchkoli spekulací prohlašují a uzavírají dohodu v tom smyslu, že ve VNP se Smlouvou myslí tato Smlouva. Obě smluvní strany současně ujednávají, že v případě odlišnosti ustanovení Smlouvy a VNP platí vždy ustanovení Smlouvy. VNP jsou dostupné na <http://vut.cz/vnp>, přičemž Prodávající svým níže uvedeným podpisem stvrzuje, že se s textem VNP detailně seznámil a že jsou mu tudíž známy.
- 3) Prodávající je oprávněn přenést svoje práva a povinnosti z této Smlouvy na třetí osobu pouze s předchozím písemným souhlasem Kupujícího. Ustanovení § 1879 občanského zákoníku se nepoužije.
- 4) Prodávající se zavazuje strpět uveřejnění této Smlouvy včetně případných dodatků Kupujícím podle § 219 zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek.

- 5) By signing this Contract the Parties confirm they are aware of the fact that this Contract is subject to the obligation of publishing under Act no. 340/2015 Coll., on Register of Contracts, as amended. The publishing of the Contract is ensured by the Buyer.
- 6) This Contract shall enter into force on the date of signature of both parties and shall become effective on the date of publication of the Contract in the Register of Contracts.
- 7) Should any of the provisions of the Contract become invalid or ineffective, this shall not affect the other provisions of this Contract which remain valid and effective. In such case the Parties undertake to replace by agreement the invalid or ineffective provision with valid and effective provision which best corresponds to the originally intended purpose of the invalid or ineffective provision.
- 8) This Contract contains the entire agreement on the subject-matter of the Contract and all the essentials which the Parties should and wished to agree on in the Contract and which they view as important for this Contract to be binding. No declaration of the Parties made during the negotiations of this Contract or declaration made after the signature of this Contract may be interpreted in conflict with the explicit provisions of this Contract and does not give rise to any obligation of any of the Parties.
- 9) This Contract is drawn up in four counterparts of which each has the validity of original. Each Party shall receive two of these counterparts.
- 10) The Parties confirm that they have read this Contract before signing it and they approve its content. In witness whereof they attach their signatures.
- 5) Smluvní strany podpisem na této Smlouvě potvrzují, že jsou si vědomy, že se na tuto Smlouvu vztahuje povinnost jejího uveřejnění dle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv, v platném znění. Uveřejnění Smlouvy zajišťuje Kupující.
- 6) Tato Smlouva nabývá platnosti dnem podpisu obou smluvních stran a účinnosti dnem uveřejnění Smlouvy v registru smluv.
- 7) Pokud se stane některé ustanovení Smlouvy neplatné nebo neúčinné, nedotýká se to ostatních ustanovení této Smlouvy, která zůstávají platná a účinná. Smluvní strany se v takovém případě zavazují nahradit dohodou ustanovení neplatné nebo neúčinné ustanovením platným a účinným, které nejlépe odpovídá původně zamýšlenému účelu ustanovení neplatného nebo neúčinného.
- 8) Tato Smlouva obsahuje úplné ujednání o předmětu Smlouvy a všech náležitostech, které smluvní strany měly a chtěly ve smlouvě ujednat, a které považují za důležité pro závaznost této Smlouvy. Žádný projev smluvních stran učiněný při jednání o této Smlouvě ani projev učiněný po uzavření této Smlouvy nesmí být vykládán v rozporu s výslovnými ustanoveními této Smlouvy a nezakládá žádný závazek žádné ze smluvních stran.
- 9) Tato Smlouva je vyhotovena ve čtyřech stejnopisech, z nichž každý má platnost originálu. Každá smluvní strana obdrží po dvou z nich.
- 10) Smluvní strany potvrzují, že si tuto Smlouvu před jejím podpisem přečetly a že s jejím obsahem souhlasí. Na důkaz toho připojují své podpisy.

In Brno on 7. 11. 2019

In Vienna on 6. 11. 2019

.....
prof. Ing. Radimír Vrba, CSc.
Director of CEITEC VUT/ředitel CEITEC VUT
For the Buyer/za Kupujícího

.....
Ing. Helmut Ryback
LB-acoustics Messgeräte GmbH
For the Seller/za Prodávajícího

Příloha č. 1 smlouvy

Annex č. 1 of the contract

Technická specifikace části 2 Předmětu zakázky

Technical specification of part 2 of the Subject of the public contract

Tato specifikace určuje minimální požadavky zadavatele na předmět zakázky, dodavatel doplní obchodní názvy nabízeného zboží tam, kde je to vhodné, případně přiloží do nabídky vlastní cenovou nabídku a technický popis, přičemž všechny požadavky uvedené v této příloze musí být splněny a zahrnuty v nabídkové ceně.

This specification determines the Contractor's entity minimum requirements on the subject of public contract, the contractor adds the trade names of the goods offered where appropriate, or adds a quotation and technical description to the tender bid, all the requirements set out in this Annex must be fulfilled and be a part of bid price.

Veřejná zakázka / Public contract: Laserové vibrometry / <i>Laser vibrometers</i>	
Část 2 zakázky <i>Part 2 of the public procurement</i>	Vibrační analyzátor pro mikrosystémy <i>Micro system vibration analyser</i>
<p>V rámci této části zakázky bude dodán vibrační analyzátor pro mikrosystémy. Požadovaný analyzátor je speciální měřicí systém pro analýzu a vizualizaci strukturálních vibrací a povrchové topografie mikrostruktur, jako jsou MEMS struktury (Micro-Electro-Mechanical Systems). Zařízení umožní měřit vibrace v rovině minimálně do kmitočtu 1 MHz a vibrace rovnoběžné s měřicím paprskem minimálně do kmitočtu 20 MHz, a dále topografii povrchu s rozlišením v řádech pm. Bude obsahovat také další laserový paprsek pro diferenciální měření. Sensorová hlavice analyzátoru bude mít optimalizovanou mikroskopickou optiku, integrovanou osvětlovací jednotku LED a videokameru progresivního skenování, která poskytne živý video záznam. Při měření vibrací v rovině se jednotka LED bude používat k stroboskopickému osvětlení přístroje, což umožní pořizovat video vysokofrekvenčních pohybů. Pro možnost měření vibrací rovnoběžných s měřicím paprskem bude sestava doplněna o konektory pro optovláknový interferometr, děliče svazků a skenovací jednotku s ultra-precizními piezoelektrickými pohony pro skenování laserovými paprsky přes optiku mikroskopu. Pro topografické měření poskytuje LED jednotka osvětlení interferenčního objektivu a pohon v ose z umožní skenování nezbytné pro zde použitou interferometrii s využitím bílého světla. Analyzátor bude dále obsahovat generátor průběhů pro</p>	<p><i>In this part of the public procurement will be delivered micro system vibration analyser. Required analyser is the premier measurement technology for the analysis and visualization of structural vibrations and surface topography of micro-structures such as MEMS (Micro-Electro-Mechanical Systems) devices. This measurement device gives the possibility to measure in-plane vibrations at least to 1 MHz and out-of-plane vibrations at least to 20 MHz as well as surface topography with resolution in pm scale. It also contains additional laser beam for differential measurements. Analyser's sensor head has optimized microscope optics, an integrated LED illumination unit and a progressive scan video camera which provides a live video stream. When performing in-plane measurements, the LED unit is used for stroboscopic illumination of the device, allowing video acquisition of high frequency motions. For out-of-plane capability, the setup is supplemented with fiber connectors for the interferometer, beam-splitters, and scanning units with ultra-precise piezo stages for scanning the laser beams through the microscope's optics. For topography measurements, the LED provides illumination for the interference objective and the Z-stage provides scanning to enable white light interferometry. The analyser also contains arbitrary generator for generation different waveform types in the whole frequency range of the system. The analyser is equipped with powerful software for analysis of all types of measured data and set of</i></p>

<p>generování různých typů signálů v celém frekvenčním rozsahu systému a bude vybaven výkonným softwarem pro analýzu všech typů měřených dat a sadou objektů mikroskopu s různým zvětšením, aby bylo možné analyzovat velmi malé, ale i větší struktury současně i s topografickým měřením. Softwarový balík také umožní řídit systém z externích aplikací a exportovat naměřená data do externích aplikací.</p>	<p><i>microscope objectives with different magnification to be able to analyse very small, but also larger structures, together with topography. The software package also allows to control the system from external applications and enables to export measured data to external applications.</i></p>	
TECHNICKÉ PARAMETRY / TECHNICAL PARAMETERS		
Popis parametru <i>Parameter description</i>	Požadované hodnoty <i>Requirement value</i>	Nabídka dodavatele <i>Supplier offer</i>
Měření pohybu ve směru kolmém na měřicí paprsek <i>In-plane motion measurement</i>	ANO YES	ANO
Měření pohybu ve směru rovnoběžném s měřicím paprskem <i>Out-of-plane motion measurement</i>	ANO YES	ANO
Měření topografie povrchu <i>Measurement of surface topography</i>	ANO YES	ANO
Diferenční měření pomocí přídavného laserového paprsku <i>Differential measurements using additional laser beam</i>	ANO YES	ANO
Šířka frekvenčního pásma měření výchylky pohybu <i>Frequency bandwidth of displacement measurement</i>	min. 20 MHz ve směru rovnoběžném s měřicím paprskem; min. 1 MHz ve směru kolmém na měřicí paprsek <i>min. 20 MHz for out-of-plane measurement; min. 1 MHz for in-plane measurement</i>	ANO (MSA-600 Version V) out-of-plane: 25 MHz, In-plane: 2,5 MHz.
Rozlišení měření výchylky ve směru rovnoběžném s měřicím paprskem <i>Resolution of displacement measurement out-of-plane</i>	min. 0,1 pm/VHz nebo lepší <i>min. 0,1 pm/VHz or better</i>	ANO (50 fm/VHz)
Rozlišení měření výchylky ve směru kolmém na měřicí paprsek <i>Resolution of displacement measurement in-plane</i>	min. 10 nm nebo lepší <i>min. 10 nm or better</i>	ANO (5 nm)
Rozsah měření rychlosti pohybu <i>Range of displacement measurement</i>	min. až do 10 m/s <i>min. up to 10 m/s</i>	ANO (10 m/s)
Vertikální rozsah při měření topografie <i>Vertical range of topography measurement</i>	min. 0,2 mm <i>min. 0,2 mm</i>	ANO (250 µm)
Rozlišení při měření topografie <i>Resolution of topography measurement</i>	min. 100 nm nebo lepší <i>min. 100 nm or better</i>	ANO (45 pm)
Zorné pole s objektivem pro maximální zvětšení (pro měření pohybu i topografii) <i>Field of view with objective with maximal magnification (for both motion measurement and topography)</i>	max. 0,25 x 0,25 mm <i>max. 0,25 x 0,25 mm</i>	ANO A-MOB-050X A-IOB-050X-B

Zorné pole s objektívom pro minimální zvětšení (pro měření pohybu i topografii) <i>Field of view with objective with minimal magnification (for both motion measurement and topography)</i>	min. 3,5 x 2,5 mm <i>min. 3,5 x 2,5 mm</i>	ANO A-MOB-002X A-IOB-02X5-B
Počet objektivů pro měření pohybu a topografii <i>Number of objectives for motion measurement and topography</i>	min. 3 pro měření pohybu; min. 3 pro topografii <i>min. 3 for motion measurement; min. 3 for topography</i>	A-MOB-010X A-MOB-050X A-MOB-002X A-IOB-010X-B A-IOB-050X-B A-IOB-02X5-B
Generátor obecného signálu pro řízení měřené struktury <i>Arbitrary signal generator for driving measured structure</i>	ANO; min. 20 MHz <i>YES; min. 20 MHz</i>	ANO
Motorizovaný stojan pro polohování snímací hlavy <i>Motorized test stand for positioning of the sensor head</i>	ANO; rozsah polohování ve svislé ose min. 150 mm <i>YES; positioning range in vertical axis min. 150 mm</i>	ANO (A-STD-TST-01 – positioning range in vertical axis: 200mm)
Rozlišení polohování snímací hlavy na stojanu <i>Positioning resolution of the sensor head on the test stand</i>	min. 2 um nebo lepší <i>min. 2 um or better</i>	0,5 μm
Pracovní stanice pro měřicí software <i>Workstation for measurement software</i>	průmyslové PC s monitorem <i>industrial PC with monitor</i>	ANO
Software pro řízení systému, sběr a analýzu naměřených dat	ANO; s minimálně těmito funkcemi: - softwarové řízení snímací hlavy a video kamery (přiblížení, expozice, kontrast) - nastavení parametrů snímání a sběru dat - možnost definování měřených bodů (měřicí sítě) - možnost importu souřadnic měřených bodů ze souboru - zpracování signálů ve frekvenční oblasti, možnost nastavení počtu čar FFT - vysoká hustota skenovaných bodů, min. 500x500 - možnost průměrování signálů - integrace/derivace signálů v reálném čase - možnost spouštění měření externím signálem	ANO (SW-MSA-TPM)

Software for system control, data acquisition and analysis

- určení vlastností povrchu – objem, rovinnost a profil
- zobrazení pohybu měřeného objektu s vizualizací jeho výchylky, systémových rezonancí a změny fáze
- export výstupních dat do formátu ASCII a UFF
- export animací do souboru ve formátu AVI
- možnost ovládání z externí aplikace pomocí programovacího rozhraní kompatibilní s Visual Basic for Applications

YES; with these minimal functions:

- *software control of sensor head and video camera (zoom, exposure, contrast)*
- *setup of sensing parameters and acquisition*
- *possibility to define measurement points (grid)*
- *possibility of import measurement point coordinates from file*
- *processing of signals in frequency domain, possibility of FFT lines number setting*
- *high density of scanning points, min. 500x500*
- *possibility of signal averaging*
- *integration/derivation of signal in real time*
- *possibility of triggering of measurement using external input*
- *determination of surface parameters – volume, flatness and line profiles*
- *video of motion of measured object with visualization of its displacement, system resonances and phase changes*

	<ul style="list-style-type: none"> - export of output data to ASCII and UFF file format - possibility of control from external application using programming interface compatible with Visual Basic for Applications 	
<p>Počet frekvenčních čar ve FFT analýze <i>Number of frequency lines in FFT analysis</i></p>	<p>min. 51200 <i>min. 51200</i></p>	ANO
<p>Skříň na kolečkách pro elektronické součásti systému <i>Cabinet with wheels for electronic components of the system</i></p>	<p>ANO <i>YES</i></p>	ANO
<p>Možnost uchycení stojanu se snímací hlavou na optickou desku s otvory M6 v rastru 25 mm <i>Possibility of mounting of test stand with sensor head on breadboard with M6 holes with grid spacing of 25 mm</i></p>	<p>ANO <i>YES</i></p>	ANO

System configuration of Micro system vibration analyser:

Pos.Pcs. Product and description

1 1

MSA-600 Micro System Analyzer

Basic package:

MSA-F-600 Front-End Version M/V

CONF-RMT Rackmount Type Chassis for Integration in 19" Racks

The Chassis is equipped with 2 handles on the front panel as well as additional flanges for mounting in 19" racks.

MSA-E-600 Controller

A-MON-TFTM TFT Monitor

Premium-brand high-resolution TFT Monitor. High viewing angle for a convenient working environment. 61 cm (24 inch), 16:10 aspect ratio.

MSA-W-600-M/V Data Management System Version M/V

SW-MSA-TPM License for TPM Version

MSA-P-500-TPM2-SW Software Package

The software package consists of three independent working packages for Measurement and Analysis of Out of Plane motions, In-Plane motions and Topography. In detail:

PSVsoft Systemsoftware

Comprehensive software for data acquisition, analysis and visualization of Out-of-Plane motions.

- Data acquisition in time (scanning optional with PSV-S-TDD) and frequency domain, digital filters, signal averaging and real-time integration & differentiation in time and frequency domain.

- Advanced Peak Hold function with signal enhancement for drop-out reduction.

- Advanced point definition for arbitrary definition of measurement points and individual object properties: grid type (polar, hexagonal, rectangular), grid density and rotation, object rotation; poly-line objects; advanced edit mode for polygon

- Zoom into Area Display function provides an additional digital zoom for easy scan point definition with highest precision.

- Extensive data analysis software package, provides complex spectral analysis according to well established industrial standards with H1, H2, FRF, phase and coherence functions displayed in Acquisition Mode (for single points) and Presentation Mode (for all scanned points).

- The results of a scanning measurement are shown as pseudo-colors, isolines and wire mesh displays. 3D animation with overlaid video image and saving as AVI file of operating deflection shapes or as graphic-file.

- Scanning software allows up to 512 x 512 scan points per object; 6400 FFT lines for each channel. The entire spectrum (magnitude and phase) is stored at every point during scan.

- Post processing and further evaluation of data is greatly enhanced by an open programming interface, versatile data export to modal analysis packages (UFF, ASCII, binary)

PMA-S-Video Software Package

Comprehensive software for in-plane measurement and analysis of Stroboscopic Video Microscopy data.

The software controls the stroboscopic illumination and the signal generator. A live slow motion video is provided during the measurement. The video sequences of the specimen are analyzed using a sophisticated proprietary measurement algorithm in the software. It allows the visualization of measurements of displacements, system resonances, transient responses, phase variations, amplitudes, Bode plot graphs, step response plots, ring-down plots and further analysis with a displacement resolution of 1 nm (sub-pixel image processing). The software allows the frequency band import from PSVsoft and provides ASCII, AVI, graphic formats export filters.

TMS-Soft-System Software for Topography measurements:

Comprehensive WINDOWS software for acquisition, controlling and analyzing TMS data.

- User friendly control surface

- Remote control CCD camera parameters e.g. the exposure time and contrast threshold

- Live video of the CCD camera for sample adjustment

- Real time indication of the measuring data during the measurement

- Specify the sequences for different contrast values ("Smart Scanning System" measurements)

- Indicate the data in 2D and 3D representation- Computations

- Linear regression, median filter and polynomial filter

- Selection of vertical, horizontal or free defined line-profiles and determination of 2Dsurface and form parameter

- Calculation of 3D-surface parameter

- Determination of volumes

- Computation of averaging- flatness measurements (ISO 1101)

- Set of masks as rectangle, circle or polygon

- ASCII export of 3D-clouds

- Can be automated via COM/ActiveX interface Macro programming in Visual Basic®

PSV-S-APS APS Professional for Microsystems

Software module for generating complex measurement grids and focus assignment.

Version for MSA Micro System Analyzers

Features standard and point mode.

Standard mode: Create measurement grids from various basic geometries like

polygons, hexagons, circles and arbitrary points. Further functions: grouping, point density, coarsening, refining, manipulation of edge points, etc. Supporting the focus memory function of the scanning sensor head.

Point mode: allows for setting and manipulating points manually set or from imported measurement grids.

Please note: This software module is required to assign dedicated focus values to different points of the measurement grid.

PSV-S-ExpUFF Export Filter

Universal File Format (UFF) data conversion of measurement data, frequency bands and geometry.

Supported datasets:

- Nodes 2411
- Elements / trace lines 2412 +82
- Frequency bands 55
- scan point data 58

Compatible with SDRC (MTS), LMS, Vibrant and Star modal analysis packages.

Supports also UNIX based modal analysis software.

PSV-S-FaScn FastScan

Fast scan routine for single frequency vibration measurements

PSV-S-GateIn Gate Input Software Control

Allows gated fast or standard full field scans

PSV-S-HRScn High Resolution Scan

Increase of max. scan point density from 256 to 512 based on the height of the live video image (full screen).

PSV-S-SIG-M/V Signal Generator

PSV-S-SigPro Post-processing of Data

The Polytec Signal Processor is the user interface to the PolyMath library included in the PSV software.

Easy-to-use spreadsheet for post processing of scan data.

Processed area data sets can be re-exported into the original file for animation.

Stored data (*.psd or *.svd) and live data can be used for processing (from version 9.0 onwards).

PSV-S-VBEng Visual Basic Engine

Includes WinWrap Basic Engine: Visual Basic for Applications (VBA)® compatible programming interface and PolyFileAccess (PFA).

PFA enables retrieval of Polytec data via external applications supporting Microsoft's

Component Object Model (COM), e.g. Visual Basic, Matlab, LMS Test.Lab, VSI

Rotate. Supports *.pvd; *.svd file formats including User Defined Data Sets (UDDS).

For MS Windows based applications only!

PSV-S-CH2 2 Channels

Software support for 2 data acquisition channels

A-CAB-BAS System Cabinet

A-MOB-010x Microscope Objective

Hohe NA und langer Arbeitsabstand

Vergrößerung: 10 x

Arbeitsabstand: ca. 36 mm

Bildfeldgröße:

- 1,02 x 0,70 mm² (MSA-600)
- 0,90 x 0,67 mm² (MSA, TMS)
- 1,42 x 1,10 mm² (UHF-120)

Accessories:

2 1

MSA-A-DIF Differential Measurement

The differential measurement option extends the MSA by a second laser beam (reference laser) for differential measurement. The reference laser is positioned in the image field by software control. The signal from the reference laser is optically subtracted from the measuring laser during measurement.

Advantages of differential measurement:

- Detection of the smallest relative movements on the measuring object
- Suppression of superordinate sample vibrations

3 1

MSA-600 Micro System Analyzer Version V

The MSA-600 scanning laser Doppler vibrometer (SLDV) allows non-contact fullfield measurements in real-time for the characterization of out-of-plane vibrational behavior and for determining the vibration velocity and displacement at any sample point.

Features include:

- Frequency bandwidth of 25 MHz
- Data acquisition with (sub-)picometer displacement resolution
- Dynamic response (vibration) measurement of velocity and/or displacement
- Full-field vibration mapping
- Measurement of transient response and FRF transfer functions
- Time domain animation

4 1

MSA-A-PMA Planar Motion Analysis

Planar Motion Analysis option including stroboscopic illumination synchronized to sample excitation and video image capturing. Comprehensive software for in-plane measurement and analysis of Stroboscopic Video Microscopy data.

The software controls the stroboscopic illumination and the signal generator.

The Software features:

- Live slow motion video is during the measurement
- Video sequences of the specimen are analyzed using a sophisticated proprietary sub-pixel image processing algorithm

Visualization of

- displacement amplitudes
- system resonances
- transient responses
- settling and decay behaviour
- phase variations

in Bode plot graphs, step response plots and decay plots.

The software allows the frequency band import from PSVsoft and provides ASCII, AVI, graphic formats export filters.

5 1

MSA-A-TMS Topography Measurement

Microscope-based non-contact topography and surface parameter measurement option for micro-topography measurement on almost any surface. Measurement method is Scanning White Light Interferometry (Michelson/Mirau) with long-lifetime LED light source.

Rapid, non-contact 3-D topography measurement with sub-nanometer resolution.

Determination of structure heights and shape on both rough and specular surfaces.

Smart Surface Scan technique copes with different contrast levels. Optional stitching for extending the field-of-view.

The user-friendly TMS Software from Polytec provides all essential control and analysis tools. This software includes the Smart Surface Scanning option for surfaces with high intensity variations. The open software architecture allows for custom programming of routinely repeated measurement and evaluation tasks as add-ins in C# for the customization of the user interface.

The evaluation with the TMS software allows for the determination of the most common 2D and 3D surface and form parameters. The complete 3D profile can be exported as an ASCII file for further evaluation.

The Software features:

- Intuitive user interface
- Remote control of camera settings as exposure time and contrast threshold
- Real-time video image
- Real-time display of measurement data during the measurement
- Smart Surface Scanning: sequence of measurements with different exposure settings for areas with different contrasts
- Indicating the data in 2D and 3D representation
- Computations for linear- and polynomial regression, averaging
- Volume determination
- flatness measurements (ISO 1101)
- Extracting of vertical, horizontal and freely defined line profiles
- Setting of rectangle, circle, polygon or freely defined masks
- measurements of distances, angles and differences, radiuses and slopes of line profiles
- processing with median-, erosion-, low pass and high pass filter

6 1

MSA-S-SM-TPM-UNI - UNI Software Maintenance Contract MSA-TPM

This special software maintenance agreement for universities and colleges entitles to a continuous update of the software package purchased with the measurement system. New releases of the software are provided free of charge during the lifetime of the system.

Please note:

In this period additional charges for the upgrade of the Data Management System may arise as the software may require certain hardware conditions. Terms and conditions for the UNI VIB Program apply.

7 1

PSV-S-TDD Time Domain Acquisition and Animation

This option allows the storage of time domain data that are acquired while scanning.

The data can be averaged during acquisition (time domain averaging) and the deflection shapes animated (time domain animation).

Frequency domain data are not saved at the same time. With the optional PSV-SSigPro Signal Processor the time domain data can be converted to the frequency

domain and used for animation.

- 8 1 **Extended FFT Resolution**
PSV-S-FFT128 FFT 12,800 FFT lines
FFT resolution: 12,800 FFT lines
- 9 1 **PSV-S-FFTEXT Min. 204,800 FFT lines**
Extended number of FFT lines
Requires PSV-S-FFT128 software option installed:
- 25,600 lines
- 51,200 lines
- 102,000 lines
- 204,800 lines
- 409,600 lines
- 816,200 lines
The available number of FFT lines depends on the active channels and the A/D settings of the acquisition system. With 8-channels active max. 51,200 lines
- 10 1 **A-STD-TST-01 Test Stand**
d featuring a solid portal design and a large working space for installation on an optical table.
The stand is equipped with a motorized z-axis featuring a travel range of 200 mm for focusing of the sensor head. The z-Axis is controlled by the software of the measurement instrument, an operation by joystick is also possible.
Remark: Due to weight and dimensions, this accessory requires special aids for transportation at customer premises to transport it from the place of unloading to the place of intended installation. For details please refer to the Facility Planning Guide, available at the Polytec website. The transportation at customer premises is the responsibility of the customer.
- 11 1 **A-MOB-050x Microscope Objective**
High NA and Long Working Distance Objective Lens
Magnification: 50 x
Working distance: approx. 15 mm
Field of view:
- 0,20 x 0,14 mm² (MSA-600)
- 0,180 x 0,134 mm² (MSA, TMS)
- 12 1 **A-IOB-050x-B Interference Objective**
Mirau type interference objective for topography measurements
50x magnification, 3.7 mm (WD)
Field of view:
- 0,20 x 0,14 mm² (MSA-600)
- 0.180 x 0.134 mm²
- 13 1 **A-MOB-002x Microscope Objective**
High NA and Long Working Distance Objective Lens
Magnification: 2x
Working Distance: 34.0 mm
Field of view:
- 5,08 x 3,52 mm² (MSA-600)
- 4.50 x 3.35 mm² (MSA, TMS)
- 14 1 **A-IOB-02X5-B Interference Objective**
Michelson type interference objective for topography measurements
2.5x magnification, 10.3 mm (WD)
Field of view:
- 4,06 x 2,81 mm² (MSA-600)
- 3.590 x 2.630 mm²
- 15 1 **A-IOB-010X-B Interference Objective**
Mirau type interference objective for topography measurements.
10x magnification, 7.4 mm (WD)
Field of view:
- 1,02 x 0,70 mm² (MSA-600)
- 0.900 x 0.670 mm²
- 16 1 **ACC-021**
Manuals software

BUT GENERAL PURCHASE TERMS AND CONDITIONS

I. DEFINITIONS

- 1) **Buyer** means the Brno University of Technology, registered office: Antonínská 548/1, 601 90 Brno, Organization ID no.: 00216305, an entity established pursuant to Act no. 111/1998 Coll., on Universities and on Amendment and Supplement to Other Acts, and not registered in the Companies Register and, as the case may be, acting through its organization unit specified in the Contract.
- 2) **Seller** means the person specified in the Contract.
- 3) **Object of Purchase** means the movable thing(s) specified in more detail in the Contract.
- 4) **Contract** means the purchase contract entered into between the Buyer and the Seller in the manner agreed in Article II of the GPTC.
- 5) **GPTC** means these General Purchase Terms and Conditions which have the nature of general terms and conditions as defined in the provision of Section 1751 of Act no. 89/2012 Coll., Civil Code, as amended by later regulations (hereinafter as the "Civil Code"), and which define the rights and obligations of the Parties that are not specified in the Contract itself. In the event of discrepancies or inconsistencies between the text of the Contract and these GPTC, preference shall be given to the provisions of the Contract.

II. SIGNATURE OF CONTRACT

The Contract between the Seller and the Buyer is entered into in writing in documentary or electronic form and is dated and signed by authorized representatives of the Buyer and the Seller. The Contract may contain an annex with more detailed description of the Object of Purchase or additional annexes as the Parties may need; in such case the annexes shall constitute an integral part of the Contract.

III. GENERAL RIGHTS AND OBLIGATIONS

- 1) As a rule, the Seller has the right to use third parties for the fulfillment of the obligations from the Contract unless the Buyer has decided in a procurement/selection procedure based on which the Contract is signed that a particular delimited part of the performance must not be provided by a subcontractor. However, the Seller shall always and under all circumstances be liable for the performance provided by a subcontractor as if it was the Seller who provided the performance.
- 2) The Seller is obligated to deliver the Object of Purchase to the Buyer duly and in time. When performing the Contract the Seller is obligated to act with due professional and expert care and responsibility. All specialized works must be carried out by Seller's workers or Seller's subcontractors who have the required expert qualifications. The Seller is obligated to submit proof of the workers' professional qualifications to the Buyer upon request. The Seller shall replace a worker who does not have the required professional qualifications with a worker who has such qualifications.
- 3) The Seller's responsibility is to ensure that the Object of Purchase complies with the applicable generally valid legal, technical, safety, health and similar regulations as well environmental regulations at the time of its delivery to the Buyer (hereinafter only as "legal regulations").
- 4) The Seller shall inform the Buyer without delay about all facts which the Seller has learnt during the performance of the Contract which might have an influence on the Buyer's interests or bring about a change in the latter's procedures or attitudes.
- 5) The Buyer shall give the Seller all reasonably required assistance necessary for a due and timely provision of the performance under the Contract.
- 6) The Buyer has the right to check the performance by the Seller of its obligations from the Contract. If the Buyer finds out that the Seller is in breach of its obligation, the Buyer may demand that the Seller remedies the situation. Should the Seller fail to do so within an adequate additional time limit which must not be longer than 3 (in words: three) working days, such situation constitutes material breach of the Contract. The Seller is obligated to give the Buyer the necessary assistance so that the latter is able to carry out the check of the performance of the obligations under this clause. The Seller's failure to give the necessary assistance for the performance of the check of the fulfillment of the obligations under this clause shall be regarded as material breach of the Contract.

VŠEOBECNÉ NÁKUPNÍ PODMÍNKY VUT

I. DEFINICE

- 1) **Kupujícím** se rozumí Vysoké učení technické v Brně, sídlem: Antonínská 548/1, 601 90 Brno, IČO: 00216305, subjekt založený dle zákona č. 111/1998 Sb., o vysokých školách a o změně a doplnění dalších zákonů, a nezapisovaný do obchodního rejstříku, případně jednajícím prostřednictvím své organizační součásti uvedené ve Smlouvě.
- 2) **Prodávajícím** se rozumí osoba uvedená ve Smlouvě.
- 3) **Předmětem koupě** se rozumí movitá věc či movité věci blíže specifikované ve Smlouvě.
- 4) **Smlouvou** se rozumí kupní smlouva uzavřená mezi Kupujícím a Prodávajícím postupem dle ujednání článku II. VNP.
- 5) **VNP** se rozumí tyto všeobecné nákupní podmínky, které mají povahu obchodních podmínek ve smyslu ustanovení § 1751 zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, ve znění pozdějších předpisů (dále v textu pouze jako „občanský zákoník“), a které upravují práva a povinnosti stran Smlouvy v případě, že tyto nejsou specifikovány ve Smlouvě samotné. V případě rozporů nebo nesrovnalostí mezi zněním Smlouvy a VNP mají přednost ustanovení uvedená ve Smlouvě.

II. UZAVŘENÍ SMLOUVY

Smlouva je mezi Prodávajícím a Kupujícím uzavřena písemně, v listinné nebo elektronické formě, a je datována a podepsána oprávněnými zástupci Kupujícího a Prodávajícího. Smlouva může obsahovat přílohu s bližším popisem Předmětu koupě nebo další přílohy dle potřeb smluvních stran; v takovém případě jsou pak přílohy nedílnou součástí Smlouvy.

III. OBECNÁ PRÁVA A POVINNOSTI

- 1) Prodávající je zásadně oprávněn použit pro plnění povinností ze Smlouvy třetích osob, nestanovil-li Kupující v rámci zadávacího/výběrového řízení, na základě kterého byla uzavřena Smlouva, že určitá věcně vymezená část plnění nesmí být plněna poddodavatelem. Za plnění poddodavatele však Prodávající za jakýchkoli okolností vždy odpovídá tak, jako by plnění poskytoval sám.
- 2) Prodávající je povinen odevzdat Kupujícímu Předmět koupě řádně a včas. Při plnění Smlouvy je Prodávající povinen postupovat s náležitou profesionální a odbornou péčí a odpovědností. Veškeré odborné práce musí vykonávat pracovníci Prodávajícího nebo jeho poddodavatelů mající příslušnou odbornou způsobilost. Doklad o odborné způsobilosti pracovníků je Prodávající povinen na požádání Kupujícímu předložit. Prodávající je povinen nahradit pracovníka, který nemá příslušnou odbornou způsobilost, za pracovníka, který takovou způsobilost disponuje.
- 3) Prodávající je odpovědný za to, že Předmět koupě bude v době jeho odevzdání Kupujícímu odpovídat příslušným obecně platným právním, technickým, bezpečnostním, hygienickým a podobným předpisům, jakož i předpisům o ochraně životního prostředí (dále v textu pouze jako „právní předpisy“).
- 4) Prodávající je povinen bezodkladně informovat Kupujícího o všech skutečnostech, které zjistil při plnění Smlouvy a které by mohly mít vliv na zájmy Kupujícího nebo by mohly vyvolat změnu jeho postupů či postojů.
- 5) Kupující je povinen poskytovat Prodávajícímu veškerou jím spravedlivě vyžádanou součinnost nezbytnou pro řádné a včasné poskytování plnění dle Smlouvy.
- 6) Kupující má právo kontrolovat plnění závazků dle Smlouvy Prodávajícím. Zjistí-li, že Prodávající porušuje svou povinnost, může požadovat, aby Prodávající provedl nápravu. Jestliže tak Prodávající neučiní ani v dodatečně přiměřené lhůtě, která však nesmí být delší než 3 (slovy: tři) pracovní dny, jedná se o podstatné porušení Smlouvy. Prodávající je povinen poskytnout Kupujícímu nezbytnou součinnost pro to, aby mohl kontrolu plnění závazků dle tohoto odstavce provádět. Neposkytnutí nezbytné součinnosti Prodávajícím pro výkon kontroly plnění závazků dle tohoto odstavce je považováno za podstatné porušení Smlouvy.

7) Where the subject-matter of the Contract includes the installation of the Object of Purchase, this involves installing the Object of Purchase at the place of performance and connecting it to the sources, including in particular the power grid and optical cables, water mains, the demineralized water, gas, technical gas, heat and cool distribution systems and the ventilation system, and also its connection to Buyer's other things and other equipment if the full operation of the Object of Purchase is conditional upon such connections so that the Object of Purchase may serve its purpose. If requested by the Buyer and where justified, the Seller agrees to keep an installation diary, the form of which will be agreed by the parties, in which the Seller shall record regularly (as a minimum once in three days) all significant information on the course of the installation of the Object of Purchase.

8) Where the subject-matter of the Contract includes the installation of the Object of Purchase, the Seller agrees to

a) continually take away and dispose of all the waste during the installation of the Object of Purchase, including in particular used packaging and materials, in accordance with the applicable provisions of Act no. 185/2001 Coll., on Wastes and on Amendments to Certain Other Acts, as amended by later regulations, and in accordance with other legal regulations; the Seller shall submit the certificates on the disposal of the waste to the Buyer upon request within 5 (in words: five) working days,

b) carry out the final cleaning; final cleaning means the cleaning of the place of performance, which includes restoring the original condition of all surfaces, structures and installations affected by the performance under the Contract.

9) If the Buyer or third parties incur in connection with the performance of the Contract by the Seller any damage due to the omission, negligence, non-performance of obligations following from applicable legal regulations, technical or other standards or from this Contract or for other reasons, the Seller shall without undue delay compensate this damage by restoring the original condition, and if this is not possible, provide compensation in money. All the costs connected with that shall be born by the Seller. The Seller shall also be liable for damage caused by the activity of those who participate in the performance of the Contract as Seller's workers, subcontractors or otherwise.

IV. DELIVERY OF OBJECT OF PURCHASE AND PASSING OF TITLE

1) Unless a different person or a different place of performance for the delivery of the Object of Purchase are specified in the Contract, the Seller shall be deemed to have fulfilled its obligation to deliver the Object of Purchase by handing it over to the Buyer at the Buyer's registered office.

2) The Seller shall deliver the Object of Purchase to the Buyer complete and without defects and duly packed (see also clause 4) if required by the Buyer and shall do so within the performance deadline (hereinafter as the "Deadline") laid down in the Contract. If the Deadline is not specified in the Contract, the Seller shall deliver the Object of Purchase to the Buyer without delay, however, within no later than 10 days from the day of the signature of the Contract. Seller's failure to meet the Deadline constitutes material breach of the Contract.

3) If usual or necessary for the given type of the Object of Purchase and if required by the Buyer, the Seller shall also deliver to the Buyer no later than at the time of the handover of the Object of Purchase all the necessary documentation to the Object of Purchase (including in particular all instructions, manuals, declarations of the origin of the Object of Purchase, the CE certificate or declaration of conformity, certificate of compliance with safety conditions under the 89/655 EEC standards, safety data sheets, certificates, declaration of satisfaction of requirements for the placement of packaging on market under Act no. 477/2001 Coll., etc.) in the Czech language, otherwise the Seller has failed to fulfill its obligation to deliver the Object of Purchase in due manner. If usual for the Object of Purchase, the Object of Purchase shall also include a proper training of persons determined by the Buyer, which training is already included in the purchase price.

4) The Seller is obligated to deliver the Object of Purchase in packaging which is suitable for that purpose and which ensures beyond all doubt that the Object of Purchase will not be damaged or devalued during its transport and during normal handling. The price of the packaging is included in the purchase price.

5) The Seller declares that:

- a) it is the exclusive owner of the Object of Purchase,
- b) the Object of Purchase is new, that is, not used or renovated,

7) Je-li součástí předmětu Smlouvy instalace Předmětu koupě, rozumí se jí usazení Předmětu koupě v místě plnění a napojení na zdroje, zejména k elektrickým a optickým rozvodům, rozvodu vody, demineralizované vody, plynu, technických plynů, tepla, chladu či vzduchotechniky, a dále vzájemné funkční propojení s dalšími věcmi či dalším vybavením Kupujícího, je-li plný provoz Předmětu koupě podmíněn takovým napojením nebo propojením tak, aby Předmět koupě mohl plnit svůj účel. Prodávající se zavazuje v odůvodněných případech na žádost Kupujícího vést instalační deník v podobě dle dohody smluvních stran, do kterého bude pravidelně (minimálně však jednou za tři pracovní dny) zaznamenávat veškeré podstatné informace o průběhu instalace Předmětu koupě.

8) Je-li součástí předmětu Smlouvy instalace Předmětu koupě, zavazuje se Prodávající

a) průběžně v průběhu instalace Předmětu koupě odvázet a likvidovat veškerý odpad, zejm. použité obaly a materiály, v souladu s příslušnými ustanoveními zákona č. 185/2001 Sb., o odpadech a o změně některých dalších zákonů, ve znění pozdějších předpisů, a dalšími právními předpisy; doklady o likvidaci odpadů je Prodávající povinen na požádání Kupujícímu předložit, a to do 5 (slovy: pěti) pracovních dnů,

b) provést závěrečný úklid; závěrečným úklidem se rozumí úklid místa plnění včetně uvedení zejména všech povrchů, konstrukcí a instalací dotčených plněním dle této Smlouvy do původního stavu.

9) Pokud v souvislosti s plněním Smlouvy Prodávajícím dojde ke vzniku škody Kupujícímu nebo třetím osobám z důvodu opomenutí, nedbalosti, neplnění povinností vyplývajících z příslušných právních předpisů, technických či jiných norem, z této Smlouvy nebo i z jiných důvodů, je Prodávající povinen bez zbytečného odkladu tuto škodu nahradit uvedením v předešlý stav, a není-li to možné, tak nahradit v penězích. Veškeré náklady s tím spojené nese Prodávající. Prodávající odpovídá i za škodu způsobenou činností těch, kteří se podílejí na plnění Smlouvy jako jeho pracovníci, poddávatelé nebo jinak.

IV. ODEVDÁNÍ PŘEDMĚTU KOUPE A PŘECHOD VLASTNICKÉHO PRÁVA

1) Není-li ve Smlouvě uvedena pro odevzdání Předmětu koupě jiná osoba či jiné místo plnění, splní Prodávající svou povinnost odevzdat Předmět koupě jeho předáním Kupujícímu v sídle Kupujícího.

2) Předmět koupě je Prodávající povinen odevzdat Kupujícímu kompletní a bez vad a řádně zabalený (viz též odst. 4), pokud to Kupující požaduje, a to v čase plnění (dále v textu pouze jako „Termín“), který je uveden ve Smlouvě. Není-li Termín ve Smlouvě uveden, je Prodávající povinen odevzdat Předmět koupě Kupujícímu bezodkladně, nejpozději však do 10 dnů ode dne uzavření Smlouvy. Prodlení Prodávajícího oproti Termínu je podstatným porušením Smlouvy.

3) Je-li to pro předmětný druh Předmětu koupě obvyklé nebo potřebné nebo je-li to Kupujícím vyžádáno, je Prodávající povinen Kupujícímu nejpozději při odevzdání Předmětu koupě předat i veškerou nezbytnou dokumentaci Předmětu koupě (zejména všechny návody, manuály, prohlášení o původu Předmětu koupě, CE certifikát nebo prohlášení o shodě, potvrzení o splnění bezpečnostních podmínek dle normy 89/655 EEC, bezpečnostní listy, atesty, prohlášení o splnění podmínek uvedení obalu na trh dle zákona č. 477/2001 Sb. atd.) v českém jazyce, jinak nesplní svou povinnost řádně odevzdat Předmět koupě. Je-li to pro Předmět koupě obvyklé, je součástí Předmět koupě i řádné proškolení osob určených Kupujícím, které je již zahrnuto v kupní ceně.

4) Prodávající je povinen odevzdat Předmět koupě v balení, které je k tomu vhodné a nade vší pochybnost zaručuje, že Předmět koupě nebude během dopravy, při běžném zacházení, poškozen nebo znehodnocen. Cena balení je součástí kupní ceny.

5) Prodávající prohlašuje, že:

- a) je výlučným vlastníkem Předmětu koupě,
- b) Předmět koupě je nový, tzn. nikoli dříve použitý, a to ani repasovaný,

c) the Object of Purchase complies with the Contract; that is, it has the properties agreed by the parties and where no such agreement was made, it has the properties described by the Seller or the manufacturer or expected by the Buyer with view to the nature of the Object of Purchase.

6) The Seller shall deliver the Object of Purchase to the Buyer free of any obligations, claims or third-party rights (in particular liens, easements etc.).

7) If usual for the given type of the Object of Purchase or if requested by the Buyer, the Seller shall demonstrate the fitness of the Object of Purchase for the required purpose.

8) The Buyer is not obligated to take delivery of an Object of Purchase which is not complete or which has other defects and also if it is not fit for the purpose of the Contract which was known to the Seller at the time of the entry into the Contract. In such case the Seller is deemed to be in delay with the delivery of the Object of Purchase as if failing to deliver it within the Deadline. Unless the Buyer exercises the right not to take delivery of the Object of Purchase with defects, the parties shall record the fact that the Object of Purchase is accepted with defects in the acceptance certificate and shall add a list of these defects including the manner of their removal to the certificate as its integral part. Such defects shall be removed within the time limit of 10 (in words: ten) days unless agreed otherwise between the Seller and the Buyer. Failure to remove the defect within the prescribed time limit constitutes material breach of the Contract. In connection with defective performance the parties shall further proceed adequately in compliance with the provisions on warranty claims of defects and on the satisfaction of rights from defective performance within warranty period.

9) A written acceptance certificate shall be drawn up about the handover and takeover of the Object of Purchase.

10) The acceptance certificate shall be drawn up by the Seller and shall contain in particular:

- a) the identification of the Object of Purchase,
- b) the identification of the Seller and the Buyer,
- c) the Contract number and signing date,
- d) Buyer's declaration on the acceptance of the Object of Purchase or part thereof,
- e) the date and place of making the acceptance certificate,
- f) the names and signatures of the agents of the Buyer and the Seller,
- g) a list of accepted documents,
- h) the expiration date of the warranty for the Object of Purchase (upon the handover of the complete Object of Purchase),
- i) a list of defects and arrears of work, if any, and the time limits for their removal.

11) The Seller agrees to carry out within the Deadline, unless agreed otherwise between the Seller and the Buyer, the training of the operators of the Object of Purchase, which for the purposes of the Contract means making the workers of the Buyer familiar with the operation of the Object of Purchase, in particular with the technical and operating conditions, the general occupational health and safety and fire protection instructions and all other essentials ensuing from applicable legal regulations.

12) The title to the Object of Purchase shall pass onto the Buyer upon the signature of the acceptance certificate by both parties to the Contract; at this moment the risk of damage to the Object of Purchase shall pass onto the Buyer as well. The provision of Section 2121(2) of Civil Code shall not apply. If the Object of Purchase was accepted with at least one defect, the risk of damage to the Object of Purchase shall pass onto the Buyer upon the removal of the last defect.

V. RIGHTS FROM DEFECTIVE PERFORMANCE

1) The Buyer's right from defective performance stems from a defect of the Object of Purchase existing at the time of the signature of the acceptance certificate by both parties, even if manifesting at a later time. The Buyer's right also arises where a defect occurring at a later time is caused by the Seller breaching its obligations.

2) Also a defect occurring on the Object of Purchase during the warranty period gives rise to the Buyer's right from defective performance. Unless otherwise agreed by the Seller and the Buyer in the Contract or unless the manufacturer grants a longer warranty period, the warranty for the delivered Object of Purchase lasts **24 months** (also as the "Warranty Period"). The Warranty Period commences on the day of the signing of the acceptance certificate by both parties to the Contract. Where the Object of Purchase is accepted with a defect, the Warranty Period commences on the day when the Buyer confirms a written document on the removal of all defects and arrears of work on the Object of Purchase specified in the acceptance certificate.

c) Předmět koupě odpovídá této Smlouvě; tzn., má vlastnosti, které si strany ujednaly, a chybí-li ujednání, takové vlastnosti, které Prodávající nebo výrobce popsal nebo které Kupující očekával s ohledem na povahu Předmětu koupě.

6) Prodávající je povinen odevzdat Kupujícímu Předmět koupě prostý jakýchkoliv závazků, nároků či práv třetích osob (zejména zástavních práv, služebností apod.).

7) Je-li to pro předmětný druh Předmětu koupě obvyklé nebo je-li to Kupujícím vyžádáno, bude Prodávajícím předvedena způsobilost Předmětu koupě plnit svůj účel.

8) Kupující není povinen Předmět koupě převzít, je-li neúplný nebo má-li jiné vady a též tehdy, nevyhovuje-li účelu Smlouvy, který byl Prodávajícím v době uzavření Smlouvy znám. V takovém případě se Prodávající ocitá v prodlení s odevzdáním Předmětu koupě tak, jako by ho neodevzdal v Termínu. Nevyužije-li Kupující svého práva nepřevzít Předmět koupě vykazující vady, uvedou smluvní strany skutečnost, že Předmět koupě byl převzat s vadami, do předávacího protokolu a jako nedílnou přílohu připojí soupis těchto vad včetně způsobu jejich odstranění. Takové vady budou odstraněny ve lhůtě 10 (slovy: deseti) dní, nebude-li mezi Prodávajícím a Kupujícím dohodnuto jinak. Prodlení oproti lhůtě pro odstranění vad je podstatným porušením Smlouvy. V souvislosti s vadným plněním smluvní strany dále postupují přiměřeně v souladu s ustanoveními o reklamaci vad v záruční době a o uspokojení práv z vadného plnění v záruční době.

9) O odevzdání a převzetí Předmětu koupě bude vyhotoven písemný předávací protokol.

10) Předávací protokol sepiše Prodávající a bude obsahovat zejména:

- a) označení Předmětu koupě,
- b) označení Prodávajícího a Kupujícího,
- c) číslo a datum uzavření Smlouvy,
- d) prohlášení Kupujícího, že Předmět koupě nebo jeho část přejímá,
- e) datum a místo sepsání předávacího protokolu,
- f) jména a podpisy zástupců Kupujícího a Prodávajícího,
- g) seznam převzaté dokumentace,
- h) datum ukončení záruky na Předmětu koupě (při předání celého Předmětu koupě),
- i) soupis případných vad a nedodělků se lhůtou jejich odstranění.

11) Prodávající se zavazuje provést v Termínu, nebude-li mezi Prodávajícím a Kupujícím dohodnuto jinak, zaškolení obsluhy Předmětu koupě, kterým se pro účely Smlouvy rozumí seznámení pracovníků Kupujícího s obsluhou Předmětu koupě, zejména s technickými a provozními podmínkami, všeobecnými pokyny pro bezpečnost a ochranu zdraví při práci a požární ochranu a veškerými dalšími náležitostmi vyplývajícími z příslušných právních předpisů.

12) Vlastnické právo k Předmětu koupě přechází na Kupujícího okamžikem podpisu předávacího protokolu oběma stranami Smlouvy, tímto okamžikem přechází na Kupujícího rovněž nebezpečí škody na Předmětu koupě. Ustanovení § 2121 odst. 2 občanského zákoníku se nepoužije. Byl-li Předmět koupě Kupujícím převzat s alespoň jednou vadou, přechází na Kupujícího nebezpečí škody na Předmětu koupě až odstraněním poslední vady.

V. PRÁVA Z VADNÉHO PLNĚNÍ

1) Právo Kupujícího z vadného plnění zakládá vada, kterou má Předmět koupě v době podpisu předávacího protokolu oběma stranami, byť se projeví až později. Právo Kupujícího založí i později vzniklá vada, kterou Prodávající způsobil porušením své povinnosti.

2) Právo Kupujícího z vadného plnění zakládá rovněž vada vzniklá na Předmětu koupě v průběhu záruční doby. Pokud se Prodávající a Kupující ve Smlouvě nedohodnou jinak, nebo výrobce neposkytuje záruku delší, trvá záruka na dodaný Předmět koupě **24 měsíců** (též v textu pouze jako „Záruční doba“). Záruční doba počíná běžet ode dne podpisu předávacího protokolu oběma stranami Smlouvy. Byl-li Předmět koupě převzat s vadami, počíná Záruční doba běžet dnem, kdy Kupující potvrdí písemný doklad o odstranění všech vad a nedodělků Předmětu koupě uvedených v předávacím protokolu.

3) The Seller's responsibility is to ensure that for the entire Warranty Period the Object of Purchase will have the characteristics agreed in the Contract and the characteristics required by legal regulations or the characteristics usual with view to the purpose of use or the characteristics defined by the Buyer.

4) The Buyer shall exercise its rights from defective performance with the Seller without undue delay after discovering the defect and shall do so by a written notice ("complain") delivered to the attention of the Seller's contact person named in the heading of the Contract. A complaint shall be deemed submitted in time even if sent by the Buyer on the last day of the Warranty Period. In the complaint the Buyer shall state as a minimum:

- a) the description of the defect on the Object of Purchase or information on the effects of the defect,
- b) information on what rights are exercised in connection with the defect of the Object of Purchase.

5) If the Object of Purchase has any defects, the Buyer may:

- a) demand the removal of the defects by delivering a new Object of Purchase free of defects, if this is not disproportionate to the nature of the defect, or by delivering the missing part of the Object of Purchase,
- b) demand the removal of the defects by repairing the Object of Purchase,
- c) demand a reasonable discount on the purchase price, or
- d) withdraw from the Contract if the defective performance constitutes material breach of Contract.

For the purposes of withdrawal from the Contract under this clause, material breach is such breach of Contract in relation to which the party in breach of the Contract was or must have been aware of the fact that the other party would not have signed the Contract if it had envisaged that breach. In cases of doubt it is assumed that a breach of Contract is a material breach.

6) The Buyer may choose which of the above-described claims will be asserted; the Buyer may also chose and assert a combination of these claims. Provision of Section 2110 of Civil Code shall not apply.

7) The Seller shall always remove defects on the Object of Purchase without delay, however, within no later than the time limit of ten (10) working days from the claiming of the defects. The Seller shall cover all the costs connected with the removal of the defects. Delay with the removal of the defects constitutes material breach of the Contract. Should the Seller fail to remove the defects, the Buyer has the right to ensure the removal of the defect through a third person at the costs of the Seller who shall compensate the Buyer for these costs within 10 days from Buyer's written request for their payment.

8) If the Object of Purchase has any defects, the Warranty Period does not run during their removal. Once a defect is removed, the remaining part of the Warranty Period for the Object of Purchase shall start to run again, extended by the time needed for the removal of the defect.

9) The Seller shall not be liable for defects of the Object of Purchase caused by usual wear and tear, unprofessional use and handling of the Object of Purchase or by using the Object of Purchase for purposes other than for which it is intended. This shall not apply if the Seller did not train the operators of the Object of Purchase under Article IV clause 11 GPTC.

10) If there is a dispute over the legitimacy of a warranty claim, the Buyer shall provide for an expert opinion by an independent sworn expert which opinion will decide whether or not the claim is a warranty claim. If the expert opinion concludes that a warranty claim exists, the Seller shall pay the costs of preparation of the expert opinion, in the opposite case the Buyer shall bear these costs. The expert opinion shall be binding on both parties which agree to proceed according to the conclusions of the expert opinion.

11) During the Warranty Period the Seller is obligated to carry out for free all servicing works the performance of which is a condition for the validity of the warranty. The schedule of all the servicing works shall be unilaterally determined by the Buyer. The price of the warranty service under this clause is included in the purchase price.

VI. PURCHASE PRICE AND PAYMENT TERMS

3) Prodávající je odpovědný za to, že po celou Záruční dobu bude mít Předmět koupě vlastnosti sjednané ve Smlouvě a vlastnosti požadované právními předpisy anebo vlastnosti obvyklé s ohledem na účel užívání anebo vlastnosti Kupujícím vytyčené.

4) Práva z vadného plnění Kupující uplatní u Prodávajícího bez zbytečného odkladu po zjištění vady, a to písemným oznámením (dále jen „reklamací“) doručeným k rukám kontaktní osoby Prodávajícího uvedené v záhlaví Smlouvy. I reklamacie odeslaná Kupujícím poslední den Záruční doby se považuje za včas uplatněnou. V reklamaci Objednatel uvede alespoň:

a) popis vady Předmětu koupě nebo informací o tom, jak se vada projevuje,

b) jaká práva v souvislosti s vadou Předmětu koupě uplatňuje.

5) V případě, že má Předmět koupě jakékoli vady, je Kupující oprávněn:

a) požadovat odstranění vad dodáním nového Předmětu koupě bez vady, není-li to vzhledem k povaze vady nepřiměřené, nebo dodáním chybějící části Předmětu koupě,

b) požadovat odstranění vad opravou Předmětu koupě,

c) požadovat přiměřenou slevu z kupní ceny, nebo

d) je-li vadné plnění podstatným porušením Smlouvy, odstoupit od Smlouvy.

Pro účely odstoupení od Smlouvy dle tohoto odstavce je podstatným takové porušení Smlouvy, o němž strana porušující Smlouvu již při uzavření Smlouvy věděla nebo musela vědět, že by druhá strana Smlouvu neuzavřela, pokud by toto porušení předvíдалa. V pochybnostech se má za to, že porušení Smlouvy je podstatné.

6) Volba mezi nároky uvedenými v odst. 5 za jakýchkoli okolností náleží Kupujícímu; Kupující může zvolit a uplatnit i kombinaci těchto nároků. Ustanovení § 2110 občanského zákoníku se nepoužije.

7) Vady Předmětu koupě je Prodávající povinen odstranit vždy bezodkladně, nejpozději však ve lhůtě deseti (10) pracovních dnů od jejich uplatnění. Veškeré náklady spojené s odstraněním vad nese Prodávající. Prodlení s odstraněním vad je podstatným porušením Smlouvy. Neodstraní-li vady Prodávající, je Kupující oprávněn zajistit odstranění vady prostřednictvím třetí osoby, a to na náklady Prodávajícího, které je Prodávající povinen Kupujícímu nahradit do 10 dnů od jejich písemného uplatnění Kupujícím.

8) V případě, že Předmět koupě má jakékoli vady, po dobu jejich odstraňování Záruční doba neběží. Od okamžiku odstranění vad(y) počíná běžet zůstatek Záruční doby Předmětu koupě prodloužený o dobu odstraňování vady.

9) Prodávající neodpovídá za vady Předmětu koupě vzniklé obvyklým opotřebením, neodborným použitím a zacházením s Předmětem koupě, nebo užíváním Předmětu koupě k jiným účelům, než ke kterým je určen. To neplatí, neproškolil-li Prodávající obsluhu Předmětu koupě dle čl. IV odst. 11 VNP.

10) Vznikne-li spor o oprávněnost reklamacie, zajistí Kupující znalecký posudek nezávislého soudního znalce, kterým bude stanoveno, zda se jedná o záruční vadu či nikoliv. Konstatuje-li znalecký posudek, že se jedná o záruční vadu, uhradí náklady na zhotovení znaleckého posudku Prodávající, v opačném případě nese tyto náklady Kupující. Vyjádření znalce je pro obě strany závazné a zavazují se podle závěrů znaleckého posudku postupovat.

11) Prodávající je povinen v průběhu Záruční doby provádět bezplatně veškeré servisní úkony, jejichž provedením podmiňuje platnost záruky. Termíny servisních úkonů budou jednostranně stanoveny Kupujícím. Cena záručního servisu dle tohoto odstavce je součástí kupní ceny.

VI. KUPNÍ CENA A PLATEBNÍ PODMÍNKY

1) The Buyer agrees to pay the Seller for a duly delivered Object of Purchase the purchase price determined in the Contract. The purchase price determined in the Contract is fixed and final and inclusive of all the costs expended by the Seller in connection with the performance of its obligations under the Contract, in particular the costs of acquiring the Object of Purchase, including its production, the costs of transporting the Object of Purchase to the place of performance, taxes, customs duties and fees, including recycling fees, costs of the documentation for the Object of Purchase, costs of the disposal of the wastes arising in connection with the delivery of the Object of Purchase, taking into account all the risks and influences that may be considered during the performance of the obligations under the Contract.

2) The purchase price can only be changed by an amendment to the Contract and upon an express request of the Buyer. A change in the purchase price shall be made in accordance with Act no. 134/2016 Coll., on Public Procurement, as amended.

3) The Seller assumes the risk of changes of circumstances under Section 1765(2) of Civil Code.

4) The Buyer agrees to pay the purchase price by wired transfer to the Seller's bank account on the basis of an invoice issued by the Seller and delivered to the Buyer. The Seller may not issue and send the invoice sooner than on the day on which the Object of Purchase is accepted by the Buyer. The Buyer does not make any advance payments.

5) An invoice must always contain all the statutory and agreed essentials required, in particular

a) the essentials of an invoice in compliance with Act no. 235/2004 Coll., on Value Added Tax, as amended by later regulations (the "VAT Act"),

b) the essentials of an invoice defined in Act no. 563/1991 Coll., on Accounting, as amended by later regulations,

c) the essentials of a business instrument under Section 435 Civil Code,

d) the maturity date,

e) information on Seller's bank connection and

f) the name and the registration number of the project if the Object of Purchase is (co)financed by grant funds.

6) An invoice must contain a separate item for a delivery of investment nature and a separate item for a delivery of non-investment nature.

7) If an invoice does not contain the above-specified essentials or if this information is stated erroneously, the Buyer is not obligated to provide performance for such invoice and may return it to the Seller for correction within the time limit of ten days from the day of the delivery of the invoice. In a returned invoice the Buyer must indicate the reason for which it is returned. Upon the delivery of a corrected or a newly issued invoice a new maturity period starts to run.

8) If an invoice does not contain the prescribed essentials and this fact is discovered by the relevant tax administrator or some other body authorized to perform inspections with the Seller or the Buyer, the Seller shall bear all the consequences following from such situation.

9) Unless stated otherwise in the Contract, the maturity period of an invoice is 30 days from its delivery to the Buyer.

10) If as of the tax point date information is published about the Seller in a manner enabling remote access to the effect that the Seller is an unreliable payer, the Buyer may pay part of the purchase price equivalent to the value added tax, or pay the value added tax itself, in accordance with the provision of Section 109a of the VAT Act directly to the administrator of this tax. In this manner, that is, by paying a part of the purchase price equivalent to the value added tax directly to the tax administrator and at the same time by paying the remaining part of the purchase price to the Seller, the Buyer's obligation to pay the Seller the purchase price under the Contract shall be deemed fulfilled.

11) If the Buyer withdraws from the Contract, the Seller shall within no later than 10 days from the withdrawal issue and deliver to the Buyer a letter of credit for an already issued invoice. If the invoice was not issued before the Buyer's withdrawal from the Contract, the Seller is obligated not to issue any invoice.

VII. PENALTIES

1) Should any of the parties to the Contract be in delay with any payment under the Contract, the other party may demand a late payment interest in an amount as per valid legal regulations.

2) Should the Seller be in delay with the fulfillment of its obligation to deliver the Object of Purchase to the Buyer, the Seller shall pay the Buyer a contractual penalty of 0.2 (in words: zero point two) % of the purchase price exclusive of VAT for each commenced day of the delay.

1) Za řádně dodaný Předmět koupě se Kupující zavazuje zaplatit Prodávajícímu kupní cenu uvedenou ve Smlouvě. Kupní cena uvedená ve Smlouvě je pevná a konečná a jsou v ní zahrnuty všechny náklady Prodávajícího spojené s plněním jeho závazků dle Smlouvy, zejména náklady na pořízení Předmětu koupě včetně nákladů na jeho výrobu, náklady na dopravu Předmětu koupě do místa plnění, daně, clo a poplatky vč. recyklačních poplatků, náklady na doklady k Předmětu koupě, náklady na likvidaci odpadů vzniklých v souvislosti s odevzdáním Předmětu koupě při zohlednění veškerých rizik a vlivů, o nichž lze uvažovat během plnění závazků dle Smlouvy.

2) Změna kupní ceny je možná jen dodatkem ke Smlouvě, a to pouze v případě výslovného požadavku Kupujícího. Změna kupní ceny bude provedena v souladu se zákonem č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, v platném znění.

3) Prodávající na sebe přebírá nebezpečí změny okolností ve smyslu § 1765 odst. 2 občanského zákoníku.

4) Kupní cenu se Kupující zavazuje uhradit bezhotovostním převodem na bankovní účet Prodávajícího, a to na základě Prodávajícího vystaveného a Kupujícímu doručeného daňového dokladu - faktury. Prodávající je oprávněn vystavit a zaslat fakturu nejdříve toho dne, ve kterém je Předmět koupě převzat Kupujícími. Kupující neposkytuje zálohy.

5) Daňový doklad – faktura musí vždy obsahovat veškeré zákonné a smluvené náležitosti, zejména

a) náležitosti daňového dokladu v souladu se zákonem č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o DPH“),

b) náležitosti daňového dokladu stanovené v zákoně č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů,

c) náležitosti obchodní listiny dle § 435 občanského zákoníku,

d) uvedení lhůty splatnosti,

e) uvedení údajů bankovního spojení Prodávajícího a

f) uvedení názvu a registračního čísla projektu, je-li Předmět koupě (spolu)financován z dotačních prostředků.

6) Daňový doklad – faktura musí obsahovat jednak samostatnou položku za dodávku investičního charakteru a jednak samostatnou položku za dodávku neinvestičního charakteru.

7) Nebude-li daňový doklad – faktura obsahovat výše uvedené náležitosti, nebo je bude uvádět chybně, není Kupující povinen na daný daňový doklad – fakturu plnit a je oprávněn vrátit ho Prodávajícímu k přepracování ve lhůtě deseti dnů ode dne doručení tohoto dokladu. Ve vráceném daňovém dokladu – faktuře Kupující vyznačí důvod jeho vrácení. Po doručení opraveného nebo nově vystaveného daňového dokladu – faktury běží nová lhůta splatnosti.

8) V případě, že daňový doklad - faktura nebude obsahovat předepsané náležitosti a tuto skutečnost zjistí až příslušný správce daně či jiný orgán oprávněný k výkonu kontroly u Prodávajícího nebo Kupujícího, nese veškeré následky z tohoto plynoucí Prodávající.

9) Není-li ve Smlouvě ujednáno jinak, činí splatnost daňového dokladu 30 dnů ode dne jeho doručení Kupujícímu.

10) V případě, že v okamžiku uskutečnění zdanitelného plnění je o Prodávajícím zveřejněna způsobem umožňujícím dálkový přístup skutečnost, že je nespolehlivým plátcem, je Kupující oprávněn část kupní ceny ve výši odpovídající dani z přidané hodnoty, resp. daň z přidané hodnoty, uhradit v souladu s ustanovením § 109a zákona o DPH přímo správci této daně. Tímto postupem, tj. uhrazením části kupní ceny odpovídající dani z přidané hodnoty přímo správci daně a současně uhrazením zbývajících částí kupní ceny Prodávajícímu, bude splněn závazek Kupujícího uhradit Prodávajícímu kupní cenu dle Smlouvy.

11) V případě, že Kupující odstoupí od Smlouvy, je Prodávající povinen nejpozději do 10 dnů od odstoupení vystavit a Kupujícímu doručit dobropis na již vystavený daňový doklad – fakturu. V případě, že Prodávající do odstoupení Kupujícího od smlouvy daňový doklad – fakturu ještě nevystavil, je povinen ji již nevystavovat.

VII. SANKČNÍ UJEDNÁNÍ

1) Ocitne-li se některá ze stran Smlouvy v prodlení s úhradou kterékoliv platby dle Smlouvy, je druhá strana oprávněna požadovat úrok z prodlení ve výši dle platných právních předpisů.

2) Ocitne-li se Prodávající v prodlení se splněním své povinnosti odevzdat Předmět koupě Kupujícímu, je Kupujícímu povinen uhradit smluvní pokutu ve výši 0,2 (slovy: nulaceládvědesetiny) % z kupní ceny bez DPH za každý i započatý den prodlení.

3) If the Buyer avails itself of its right and accepts the Object of Purchase with defects and if the Seller fails to remove duly and in time a defect reported in the acceptance certificate, the Buyer may demand that the Seller pays a contractual penalty of 0.1 (in words: zero point one) % of the purchase price exclusive of VAT for each defect with the removal of which the Seller is in delay and for each commenced day of the delay.

4) If the Seller does not satisfy within the agreed time limit the Buyer's rights from defective performance during the Warranty Period, in particular if it does not pay within the agreed time limit the amount corresponding to the required discount on the purchase price or does not remove a claimed defect of the Object of Purchase, the Seller agrees to pay the Buyer a contractual penalty of 0.1 (in words: zero point one) % of the purchase price exclusive of VAT for each claimed defect in relation to which the Seller is in delay with the satisfaction of the Buyer's rights from defective performance and for each commenced day of the delay.

5) In the event of the breach of the non-disclosure obligation and confidentiality of information (including intentional use thereof) under Article IX of the GPTC the party in breach shall pay the other party a contractual penalty amounting to CZK 50,000 (in words: fifty thousand) for each case of breach of this obligation.

6) Contractual penalties become payable on the day following the day on which the entitlement to such penalties has arisen. Agreement on or payment of any contractual penalty shall not affect the right to compensation of damage, if any. If a contractual penalty is reduced by a court, the parties shall retain the right to compensation of damage up to the amount by which the damage exceeds the amount determined by the court as adequate, without any other limitation.

7) The Buyer may set off a contractual penalty against the purchase price.

VIII. NON-DISCLOSURE OBLIGATION

1) The parties to the Contract are obligated during their contractual relationship established by the Contract and for the subsequent 5 (in words: five) years after its expiry to refrain from disclosing confidential information of the other party to third persons, except where such information is requested by a court, a law enforcement authority or a public administration body authorized to receive such information.

2) Confidential information means all information of any kind, including business information (in particular facts constituting a business secret), technical information and information on practical procedures as well as all other information obtained prior to the entry into the Contract which was acquired by a party during oral negotiations or through some other means of communication, except for information which:

a) is or will in future become known with all details to the public provably in a way other than by breaching the obligations contained in the Contract,

b) may be published by a party to the Contract because such information was available to it before it was provided by the other party, which fact the recipient is able to prove beyond all doubt,

c) was or will be received from a third party that was not bound by the Contract and the recipient is able to prove this fact beyond all doubt.

3) The parties to the Contract shall ensure that the access to the confidential information is only reserved for those employees who have the need to know such information to be able to perform their jobs and that these employees are bound by the non-disclosure obligation under clause 1.

4) The parties to the Contract declare that publication of documents (the Contract and amendments, if any, etc.) under generally binding legal regulations shall not be deemed as violation of this Article.

5) The parties to the Contract declare that they will ensure compliance with the non-disclosure obligation by third parties participating in the fulfillment of the purpose of the Contract.

6) None of the parties to the Contract may make copies or duplicates of confidential information beyond the scope of their justified needs.

7) In the event that a party breaches the obligations following from the provisions of this Article of the GPTC, such party shall be liable for and shall fully compensate the damage caused by the breach.

IX. LICENSE

1) The Seller shall be liable for a proper legal and financial treatment of all third-party rights to the Object of Purchase in a manner ensuring that the Object of Purchase may be used by the Buyer or a an authorized third person legally acting for the Buyer without any limitations and without any further acts, particularly without any further license fees paid or without any further legal acts made by the Buyer. For the avoidance of doubt, the price of any licenses and the settlement of other third party rights is included in the total purchase price paid to the Seller.

3) Pokud Kupující využije svého práva a převezme Předmět koupě s vadami a pokud Prodávající neodstraní řádně a včas vadu uvedenou v předávacím protokolu, je Kupující oprávněn požadovat po Prodávajícím zaplacení smluvní pokuty ve výši 0,1 (slovy: nulacelájednadesetina) % z kupní ceny bez DPH za každou vadu, s jejímž odstraněním je Prodávající v prodlení, a to za každý i započatý den prodlení.

4) Pokud Prodávající ve sjednané lhůtě neuspokojí práva Kupujícího z vadného plnění v Záruční době, zejména ve sjednané lhůtě nezaplatí částku odpovídající požadované slevě z kupní ceny či neodstraní reklamovanou vadu Předmětu koupě, zavazuje se Kupujícímu zaplatit smluvní pokutu ve výši 0,1 (slovy: nulacelájednadesetina) % z kupní ceny bez DPH za každou reklamovanou vadu, u níž je v prodlení s uspokojením práv Kupujícího z vadného plnění, a to za každý i započatý den prodlení.

5) V případě porušení povinnosti zachovávat mlčenlivost a důvěrnost informací (včetně účelovosti jejich použití) dle článku IX. VNP je porušující strana povinna uhradit druhé straně smluvní pokutu ve výši 50.000 (slovy: padesátitisíc) Kč za každý případ porušení povinnosti.

6) Smluvní pokuty se stávají splatnými dnem následujícím po dni, ve kterém na ně vznikl nárok. Náhrada případné škody není sjednáním ani zaplacením kterékoliv smluvní pokuty dotčena. V případě, kdy bude smluvní pokuta snížena soudem, zůstává zachováno právo na náhradu škody ve výši, v jaké škoda převyšuje částku určenou soudem jako přiměřenou a to bez jakéhokoliv dalšího omezení.

7) Kupující je oprávněn započíst smluvní pokutu oproti kupní ceně.

VIII. POVINNOST MLČENLIVOSTI

1) Strany Smlouvy jsou povinny v průběhu trvání jejich smluvního vztahu založeného Smlouvou a v následujících 5 (slovy: pěti) letech po jeho ukončení zachovávat mlčenlivost o důvěrných informacích druhé smluvní strany vůči třetím osobám s výjimkou případů, kdy si tyto informace vyžádá soud, orgán činný v trestním řízení nebo k tomu oprávněný orgán veřejné správy.

2) Důvěrnou informací se rozumí veškeré informace jakéhokoliv druhu včetně informací obchodních (zejména o těch skutečnostech, které tvoří obchodní tajemství), technických a o praktických postupech, jakož i veškeré další informace získané před uzavřením Smlouvy, které strana Smlouvy získala během ústního jednání nebo prostřednictvím jiného komunikačního prostředku s výjimkou informací, které:

a) jsou známy nebo se v budoucnu stanou známé se všemi detaily široké veřejnosti prokazatelně jinak než porušením povinností obsažených ve Smlouvě,

b) je strana Smlouvy oprávněna zveřejnit, poněvadž je měla k dispozici dříve, než jí je poskytl druhá strana, a je schopna toto tvrzení nade vší pochybnost prokázat,

c) strana Smlouvy získala nebo získá od třetí strany, která nebyla vázána Smlouvou, a je schopna to nepochybně prokázat.

3) Strany Smlouvy jsou povinny zajistit, aby zpřístupnění důvěrné informace bylo vyhrazeno pouze pro ty zaměstnance, kteří jí musí vzhledem ke své pracovní náplni znát, a aby tito zaměstnanci byli zavázáni zachovávat o důvěrné informaci mlčenlivost podle odst. 1.

4) Strany Smlouvy prohlašují, že porušením tohoto článku není zveřejnění dokumentů (Smlouvy, případných dodatků apod.) dle obecně závazných právních předpisů.

5) Strany Smlouvy prohlašují, že zajistí zachování mlčenlivosti i ze strany třetích osob účastnících se naplňování účelu Smlouvy.

6) Žádná strana Smlouvy nesmí pořizovat kopie ani reprodukce důvěrné informace nad rozsah odůvodněné potřeby.

7) V případě, že smluvní strana poruší povinnosti vyplývající z ustanovení tohoto článku VNP, plně odpovídá za škodu, kterou tím způsobila a je povinna ji v celém rozsahu nahradit.

IX. LICENCE

1) Prodávající odpovídá za řádné právní a finanční ošetření veškerých práv třetích osob k Předmětu koupě, to vše způsobem, aby Předmět koupě mohl být bez dalšího, zejména bez jakýchkoli dalších úhrad za licence ze strany Kupujícího tímto anebo na základě právního jednání Kupujícího k tomu oprávněnou třetí osobou bez jakéhokoli omezení užit a užíván. Pro vyloučení pochybností se stanoví, že cena jakýchkoli licencí a vypořádání jiných práv třetích osob je zahrnuta v celkové kupní ceně hrazené Prodávajícímu.

2) Where the Object of Purchase is a physical manifestation of any copyright work, a copyright work or intellectual property (hereinafter only as "work") and unless something else ensues from the Contract, the Seller by signing the Contract grants the Buyer a non-exclusive and free-of-charge permission to exercise the right to use the work (a license) in all manners of use known at the time of the signature of the Contract, without no limitations as to the time, place and quantity, and the Buyer also has the right to grant the license entirely or partially to a third party (sublicense). The Buyer does not have the obligation to use the license or the sublicense granted under this clause.

X. FORCE MAJEURE

1) If either of the parties is prevented from fulfilling its obligations by force majeure, such party is not in delay, but only to the extent to which and during the time for which the incapacity to perform was undoubtedly caused by force majeure.

2) For the purposes of the GPTC force majeure means such events (obstacles) which occur after the creation of an obligation independently of the will of the affected party and which have an extraordinary nature, are unavoidable, unforeseeable, insurmountable and which objectively preclude the fulfillment of the obligations under the Contract (e.g. war, civil unrests, fire, floods, epidemics, quarantine measures, earthquakes, landslides, explosion, terrorist attack, etc.). Seller's performance shall not be regarded as impossible if it can be provided under less favorable conditions, with higher costs or after the agreed deadline.

3) Upon the occurrence of a force majeure event the affected party shall immediately inform the other party in writing on the nature, onset and end of the force majeure event.

4) The obliged party is not exempt from liability and the Deadline shall not be extended if the force majeure event occurs at a time when the obliged party has already been in delay with the performance of its obligation from the Contract or if the obliged party fails to comply with its duty to immediately inform the other party pursuant to clause 3.

5) If the force majeure event persists for more than 5 days, the Buyer, if being the recipient of the performance affected by the force majeure, may withdraw from the Contract.

XI. TERMINATION OF CONTRACT

1) The Seller may withdraw from the Contract in cases of material breach by the Buyer of its obligations, which in particular includes delay with the payment of the purchase price longer than 15 days.

2) The Buyer may withdraw from the Contract:

a) without undue delay after the Seller has breached the Contract in a material manner,

b) without undue delay after the it has become evident from Seller's conduct that the Seller is going to breach the Contract in a material manner and if the Seller does not provide an adequate security upon Buyer's demand,

c) in the case of a decision on Seller's bankruptcy pursuant to Act no. 182/2006 Coll., on Bankruptcy and Settlement (Insolvency Act), as amended by later regulations, or

d) if in its bid submitted within a procurement/selection procedure the results of which have led to the signature of the Contract the Seller has stated information or submitted documents which do not correspond to reality and which had or might have had an influence on the result of the procurement/selection procedure.

3) Where the Object of Purchase is (co)financed from grant funds, the parties may withdraw from the Contract if the provision of the grant funds used to pay for the Object of Purchase is suspended or terminated.

4) Withdrawal from the Contract must be made in writing, must be signed by an authorized representative of the relevant party and be delivered to the other party to the Contract.

5) Withdrawal from the Contract shall not affect the right of each of the parties to compensation of damage caused by breach of the Contract by the other party. The parties have agreed that Seller's loss of profit shall not be regarded as damage in connection with the withdrawal from the Contract. None of the parties is exempt from its obligation to settle its liabilities arising with the withdrawal from the Contract.

6) The provision of Section 2000(2), second sentence, of Civil Code shall not apply.

XII. SUPPLEMENTS AND CHANGES OF CONTRACT; CONTACT PERSONS

2) Je-li Předmět koupě hmotným vyjádřením jakéhokoli autorského díla, autorským dílem nebo jakýmkoli předmětem duševního vlastnictví (dále v textu pouze jako „dílo“), a nevyplývá-li ze Smlouvy něco jiného, poskytuje Prodávající uzavřením Smlouvy Kupujícímu nevylučně a bezúplatně oprávnění k výkonu práva dílo užit (licenci) všemi způsoby užití známými v okamžiku uzavření Smlouvy, časově, místně a množstevně neomezeným způsobem, a Kupující je rovněž oprávněn poskytnout licenci zcela nebo zčásti třetí osobě (podlicenci). Kupující není povinen licenci, příp. podlicenci, poskytnutou podle tohoto odstavce využít.

X. VYŠŠÍ MOC

1) Brání-li jedné ze stran Smlouvy v plnění jejich závazků zásah vyšší moci, není tato strana v prodlení, avšak pouze v rozsahu a po dobu, v jakém je nemožnost plnění zcela nepochybně zásahem vyšší moci způsobena.

2) Vyšší mocí se pro účely VNP rozumí takové události (překážky), které nastaly po vzniku závazku nezávisle na vůli příslušné strany Smlouvy, mají mimořádnou povahu, jsou neodvratitelné, nepředvídatelné, nepřekonatelné a brání objektivně splnění závazků dle Smlouvy (např. válečný stav, občanské nepokoje, požár, záplavy, epidemie, karanténní opatření, zemětřesení, sesuvy půdy, výbuch, teroristický útok apod.). Plnění Prodávajícího se nepovažuje za nemožné, jestliže lze provést za ztížených podmínek, s většími náklady nebo až po sjednaném čase.

3) Jestliže události vyšší moci nastanou, je dotčená strana Smlouvy povinna neprodleně písemně informovat druhou stranu o povaze, počátku a konci události vyšší moci.

4) Odpovědnost povinné strany není vyloučena a Termín plnění se neprodlužuje, pokud zásah vyšší moci nastal až v době, kdy již byla povinná strana v prodlení s plněním jejího závazku dle Smlouvy, nebo pokud povinná strana nesplnila svoji povinnost neprodleně informovat druhou stranu dle odst. 3.

5) V případě, že doba trvání okolností vyšší moci přesáhne 5 dnů, je Kupující v případě, že je smluvní stranou, které má být plnění stíženě zásahem vyšší moci poskytováno, oprávněn od Smlouvy odstoupit.

XI. UKONČENÍ SMLOUVY

1) Prodávající je oprávněn od Smlouvy odstoupit v případě podstatného porušení povinností Kupujícího, kterým je zejména prodlení s úhradou kupní ceny delší než 15 dní.

2) Kupující je oprávněn od Smlouvy odstoupit:

a) bez zbytečného odkladu poté, co Prodávající poruší Smlouvu podstatným způsobem,

b) bez zbytečného odkladu poté, co z chování Prodávajícího nepochybně vyplývá, že poruší Smlouvu podstatným způsobem, a nedá-li na výzvu Kupujícího přiměřenou jistotu,

c) v případě vydání rozhodnutí o úpadku Prodávajícího dle zákona č. 182/2006 Sb., o úpadku a způsobech jeho řešení (insolvenční zákon), ve znění pozdějších předpisů, nebo

d) v případě, že Prodávající v nabídce podané do zadávacího/výběrového řízení, na základě jehož výsledku byla uzavřena tato Smlouva, uvedl informace nebo předložil doklady, které neodpovídají skutečnosti a měly nebo mohly mít vliv na výsledek tohoto zadávacího/výběrového řízení.

3) V případě, že je Předmět koupě (spolu)financován z dotačních prostředků, jsou smluvní strany oprávněny odstoupit od Smlouvy v případě, že bude pozastaveno nebo ukončeno poskytování dotačních finančních prostředků čerpaných k úhradě Předmětu koupě.

4) Odstoupení od Smlouvy musí být písemné, musí být podepsáno oprávněným zástupcem příslušné strany a musí být doručeno druhé straně Smlouvy.

5) Odstoupení od Smlouvy se nedotýká nároku každé ze stran na náhradu škody vzniklé z porušení Smlouvy druhou ze stran. Smluvní strany sjednávají, že za škodu se v souvislosti s odstoupením od Smlouvy nepovažuje ušlý zisk Prodávajícího. Žádná ze stran Smlouvy se rovněž nezbujuje povinností vyrovnat své závazky vzniklé odstoupením od Smlouvy.

6) Ustanovení § 2000 odst. 2 druhá věta občanského zákoníku se nepoužije.

XII. DATKY A ZMĚNY SMLOUVY; KONTAKTNÍ OSOBY

1) The Contract may only be changed or supplemented by written serially numbered amendments signed by both parties. The parties may object to the invalidity of a change in the Contract due to non-compliance with the form at any time, even after its performance has commenced. If any of the parties submits a proposal of an amendment, the other party must make a statement on such proposal within 15 (in words: fifteen) days from the day following the delivery of the proposed amendment.

2) The provision of the previous paragraph shall not apply to changes in those provisions of the Contract which start or end with the phrase "unless agreed otherwise between the Seller and the Buyer". In these cases the contact persons of the parties are authorized to make changes in the Contract and a written report shall be made of such a change.

3) The contact persons of the parties named in the Contract are authorized to

a) communicate with each other on behalf of the parties, in particular send and accept notices and other communications under this Contract,

b) act for the parties in matters explicitly reserved for them by this Contract.

The parties may determine some other or an additional contact person to act for them within the scope of this clause in which case such party must deliver a written notice to the other party regarding the other or additional contact person. If a party designates several contact persons, each of the contact persons may act for the party independently.

XIII. SELLER'S OBLIGATIONS IN CONNECTION WITH PERFORMANCE FINANCED FROM STRUCTURAL FUNDS

1) The Seller is aware that if the Object of Purchase is financed from structural funds, the Seller is a person obligated to participate in the performance of financial control, pursuant to Section 2(e) of Act no. 320/2001 Coll., on Financial Control in Public Administration and on Amendment to Certain Acts (Financial Control Act), as amended (hereinafter the "Financial Control Act"). For that eventuality the Seller hereby acknowledges that a person obliged to participate has the same rights and duties as the controlled person. The Seller is further obligated to ensure the fulfillment of the duty under this clause by its subcontractors, if any.

2) The parties hereby declare that if the Object of Purchase is financed from structural funds, they undertake to comply with the publicity requirements within the programs of the structural funds of the European Union laid down in generally binding legal regulations (in particular Commission Regulation (EC) no. 1828/2006).

3) If the Object of Purchase is financed from structural funds, the Seller, if required, must submit to the relevant project controls carried out by the managing, controlling and other entities authorized by law of the Czech Republic and law of the EU and enable the performance of a full control of the implementation of the project as well as its accounting books, as ensuing from the Financial Control Act and Act no. 255/2012 Coll., on Control (Control Code).

4) If the Object of Purchase is financed from structural funds, the Seller is obligated upon request to enable all the entities authorized to perform the control of the relevant project to carry out the control of the documents relating to the performance of the Contract and shall enable this for the time defined by the regulations of the Czech Republic for archiving such documents.

XIV. FINAL PROVISIONS

1) In the event of any change in any of the piece of information stated in the heading of the Contract the party to which the change relates is obligated to inform the other party of such change in a provable manner (by registered letter) and without undue delay. If damage is caused by the non-fulfillment or breach of this obligation, the party causing such breach agrees to compensate the damage in full.

2) The Seller declares that that before signing the Contract it has made itself familiar with the text of the Contract, including all annexes, and is aware of all the complexities and limitations embedded therein and has obtained all the necessary information regarding risks, unexpected events and all other circumstances which may influence the purchase price.

3) Where the GPTC or the text of the Contract refer to any legal regulation or norm, they refer to the legal regulation in a version effective at the time of the entry into the Contract. Where such legal regulation cannot be applied for any reason, the parties are obligated to use instead a legal standard which in its nature comes as close as possible to that legal regulation.

1) Smlouvu lze měnit nebo doplnit pouze písemnými průběžně číslovanými dodatky podepsanými oběma smluvními stranami. Smluvní strany mohou namítnout neplatnost změny Smlouvy z důvodu nedodržení formy kdykoliv, i poté, co bylo započato s plněním. Předloží-li některá ze smluvních stran návrh dodatku, je druhá smluvní strana povinna se k takovému návrhu vyjádřit do 15 (slovy: patnácti) dnů ode dne následujícího po doručení návrhu dodatku.

2) Ustanovení předchozího odstavce se nepoužije pro změny těch ustanovení Smlouvy, která se uvozují nebo k nimž se dodává „nebude-li mezi Prodávajícím a Kupujícím dohodnuto jinak“. V těchto případech jsou ke změnám smlouvy oprávněny kontaktní osoby smluvních stran a o změně bude sepsán písemný zápis.

3) Kontaktní osoby smluvních stran uvedené ve Smlouvě jsou oprávněny

a) vést vzájemnou komunikaci smluvních stran, zejména odesílat a přijímat oznámení a jiná sdělení na základě této Smlouvy,

b) jednat za smluvní strany v záležitostech, které jsou jim touto Smlouvou výslovně svěřeny.

Jako kontaktní osoba může za smluvní stranu v rozsahu tohoto odstavce jednat i jiná či další osoba, a to na základě písemného oznámení smluvní strany o jiné či další kontaktní osobě doručeného druhé smluvní straně. Určí-li si smluvní strana více kontaktních osob, může za smluvní stranu jednat každá z kontaktních osob zvlášť.

XIII. POVINNOSTI PRODÁVÁJÍCÍHO SOUVISEJÍCÍ S PLNĚNÍM FINANCOVANÝM Z PROSTŘEDKŮ STRUKTURÁLNÍCH FONDŮ

1) Prodávající bere na vědomí, že bude-li Předmět koupě financován ze strukturálních fondů, je na základě § 2 písm. e) zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů (zákon o finanční kontrole), v platném znění (dále jen „zákon o finanční kontrole“) osobou povinnou spolupůsobit při výkonu finanční kontroly. Prodávající pro takový případ již tímto bere na vědomí, že na osobu povinnou spolupůsobit se vztahují stejná práva a povinnosti jako na kontrolovanou osobu. Prodávající je dále povinen zajistit splnění povinností dle tohoto odstavce u svých případných poddodavatelů.

2) Smluvní strany tímto prohlašují, že bude-li Předmět koupě financován ze strukturálních fondů, zavazují se dodržet požadavky na publicitu v rámci programů strukturálních fondů Evropské unie stanovené v obecně závazných předpisech (zejména nařízením Komise (ES) č. 1828/2006) a příručkách vydaných příslušným řídicím orgánem, a to ve všech relevantních dokumentech týkajících se plnění Smlouvy.

3) Bude-li Předmět koupě financován ze strukturálních fondů, je Prodávající povinen podrobit se na vyžádání kontrolám příslušného projektu ze strany řídicích, kontrolních a dalších oprávněných subjektů dle práva ČR a práva EU, a umožnit v plném rozsahu provedení kontroly realizace projektu i svého účetnictví, jak vyplývá ze zákona o finanční kontrole, a zákona č. 255/2012 Sb., o kontrole (kontrolní řád).

4) Bude-li Předmět koupě financován ze strukturálních fondů, je Prodávající povinen umožnit na vyžádání všem subjektům oprávněným k výkonu kontroly příslušného projektu provést kontrolu dokladů souvisejících s plněním zakázky, a to po dobu danou právními předpisy ČR k jejich archivaci (např. zákon č. 563/1991 Sb., o účetnictví, a zákon o DPH).

XIV. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

1) Pro případ, že dojde ke změně kteréhokoli údaje uvedeného v záhlaví Smlouvy, je smluvní strana, u které daná změna nastala, povinna informovat o ní druhou smluvní stranu, a to průkazným způsobem (formou doporučeného dopisu) a bez zbytečného odkladu. V případě, že z důvodu nedodržení nebo porušení této povinnosti dojde ke škodě, zavazuje se strana, která škodu způsobila, tuto nahradit v plné výši.

2) Prodávající prohlašuje, že se před uzavřením Smlouvy seznámil s textem Smlouvy včetně všech příloh, a vzal na vědomí veškeré složitosti a omezení v nich zakotvené a získal veškeré nutné informace ohledně rizik, nenadálých událostí a všech dalších okolností, které mohou ovlivnit kupní cenu.

3) V případě, že VNP nebo text Smlouvy odkazují na jakýkoli právní předpis nebo normu, rozumí se jimi právní předpis ve znění účinném v době uzavření Smlouvy. V případě, že takový právní předpis není z jakéhokoli důvodu možno použít, jsou smluvní strany povinny namísto něj použít právní normu svou povahou právnímu předpisu nejbližší.

4) The provisions of the GPTC become effective for the parties to the Contract on the day of effectiveness of the Contract of which the GPTC are part.

5) The provisions of the GPTC are binding on both parties, unless something else is expressly agreed by the Contract.

6) The GPTC constitute part of the Contract.

7) The Parties undertake to resolve potential disputes by agreement. Only if an agreement between them cannot be reached, the dispute shall be resolved by the court with subject-matter jurisdiction pursuant to Act no. 99/1963 Coll., Civil Procedure Code, as amended by later regulations, before the court for the district where the Buyer is domiciled.

8) The Contract shall be governed by the valid legal order of the Czech Republic, with the exclusion of conflict of law rules. The Parties have agreed that the UN Convention on Contracts for the International Sale of Goods of 11 April 1980 shall not apply to the rights and obligations set up by or in connection with the Contract.

4) Ustanovení VNP nabývají vůči stranám Smlouvy účinnosti dnem účinnosti Smlouvy, jejíž jsou součástí.

5) Ustanovení VNP jsou závazná pro obě smluvní strany, pokud není Smlouvou výslovně dohodnuto něco jiného.

6) VNP tvoří součást Smlouvy.

7) Případné rozpory se smluvní strany zavazují řešit dohodou. Teprve nebude-li dosažení dohody mezi nimi možné, bude věc řešena u věcně příslušného soudu dle zákona č. 99/1963 Sb., občanský soudní řád, ve znění pozdějších předpisů, a to u místně příslušného soudu, v jehož obvodu má sídlo Kupující.

8) Smlouva se řídí platným právním řádem České republiky, s vyloučením kolizních norem. Smluvní strany se dohodly, že na práva a povinnosti založené Smlouvou nebo v souvislosti s ní se nepoužije Úmluva OSN o smlouvách o mezinárodní koupi zboží ze dne 11. 4. 1980.